

ALSTER

MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

GRATIS
AUFS
TABLET!

Als E-Paper via
magazine-fuer-
hamburg.de

MACHT
DAMPF!

KOMMT DER
LINIENVERKEHR
AUF DER ALSTER?

PARKPLATZ-
SCHWUND

WARUM MAN ES MIT PKW
RUND UM DIE ALSTER BALD
NOCH SCHWERER HAT

PROMIS
& **EVENTS**

Reinhold Beckmann

Die Tour vor der Tür

DER WINTERHÜDER REINHOLD BECKMANN SINGT AUS SEINEM NEUEN ALBUM IN SEINEM
LIEBLINGSTHEATER - VOR DEM OFFIZIELLEN TOURSTART. WIR VERRATEN, WARUM!

Individuelle Betten für jedermann



Bequem

Das angeformte Kopfstück lädt zum angenehmen Lesen, Fernsehen oder Frühstück ein.



Boxspring

Handarbeit und feinste Stoffe, verbunden mit höchstem Komfort durch moderne Lattenroste oder Boxspringssysteme.



Elegant

Geschmackvoll arrangierte Stoffe lassen viel Stauraum und die manuell verstellbaren Lattenroste unsichtbar werden.

Jedes Bett ist ein Einzelstück

Es wird individuell nach Ihren Wünschen in unserer Tischlerei gefertigt. Sie kombinieren aus verschiedensten Kopfteilen, Bettkästen, Füßen, Stoffen und Matratzen. Auch Sondermaße oder Boxspring (doppelt gefedert) für den anspruchsvollen Schlafkomfort sind möglich.

Flexibel

Mit einem Handgriff wird aus diesem modernen und platzsparenden Sofa ein vollwertiges Einzel- oder Doppelbett.



Altersgerecht

Variabel in der Höhe, mit motorischer Kopf- und Fußteilverstellung.



Persönliche Beratung, liebevolle Handarbeit und hochwertige Materialien gewährleisten gesunden und erholsamen Schlaf zu vernünftigen Preisen.

Hansa Engel-WERK

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Mo-Do 8-17 Uhr, Fr 8-16 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Weidende 5 · 22395 Hamburg
Tel. 040/601 85-27/-87
www.hansa-engel.de

Wo wir sind,
ist Hamburg **am schönsten**
... und die Hamburger am **kaufkräftigsten!**



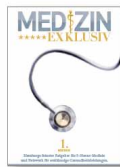
ALSTERTAL-MAGAZIN



ALSTER-MAGAZIN



HOME & LIFE



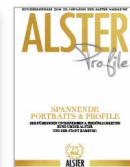
MEDIZIN EXKLUSIV



A&E-MAGAZIN



HAMBURG WOMAN



ALSTER PROFILE

520.000 lesen uns regelmäßig.

Und täglich mehr **auch online**: magazine-fuer-hamburg.de
Und mit nur einem Klick sind Sie auf der Homepage unserer Anzeigen-Partnern.

Beste Magazine für die schönste Stadt!
Vom Marktführer PREMIUM FREEMAG in Hamburg.

Hotline für **Anzeigenschaltungen** in unseren Titeln: 040 538 9 300
anzeigen@alster-net.de | www.magazine-fuer-hamburg.de

Jetzt super
**Kombi-
Rabatte**
sichern!

Falsche Perspektive?

VON WOLFGANG E. BUSS



Wir alle sind in der Lage, unsere gesellschaftliche Situation aus unterschiedlichen Perspektiven zu sehen und zu bewerten. **Erste Perspektive:** Alles ist **okay** so wie es ist. Eine lange, noch nie dagewesene Friedensphase von 60 Jahren lässt die Staaten von Europa und ihre Bürger gedeihen. Dank eifriger Europapolitiker und EU-Beamten entstehen Rahmenbedingungen für **Prosperität** und wirtschaftliche Entwicklung. Gute Aussichten also, dass wir es uns so

gar leisten können, fast eine Millionen Menschen aus völlig anderen Kulturen aufzunehmen und auch noch zu integrieren. Alles okay, wir schaffen das! Und dazu ein Heer von applaudierenden Journalistenkollegen, die – um denen da oben zu gefallen –, auch alles prima finden. „Null Problem!“ sagte ALF in den TV-Achtzigern, wenn es schwierig wurde. Man darf diese Perspektive auch als die „offizielle Regierungs-Sicht“ bezeichnen, die genau jene Leute kommunizieren, die wiedergewählt werden wollen.

Zweite Perspektive: Nichts ist okay! Wir leben in einer tief gespaltenen Gesellschaft, die noch immer mit ihrer deutschen Identität hadert, einer unlösbaren Migrations- und Integrationsproblematik, mit Millionen Muslimen, die niemals hier ankommen werden und wollen und begeistert die Todesstrafe für ihre eignen Landsleute fordern. Scharia eben. Wir stehen vor einer Klimakatastrophe, ausgelöst von internationalen Konzernen mit oft gefakten Zahlen, die einzig auf Profit getrimmt sind. Den Begriff **Wirtschaftsethik** hatte man schon lange vorher **gestrichen**. Hauptsache Gewinne, damit die wenigen Familien mit gigantischen Aktienvermögen noch reicher werden. 40 Prozent aller im Jobwunderland Deutschland abhängig Beschäftigten arbeiten in Teilzeit, als Leiharbeiter oder Minijobber ohne Langzeitperspektive. Danke an die Globalisierung, denn diese Jobs sind jetzt in anderen Ländern. Und wer trotzdem nicht optimistisch mitschwingt, ist entweder Linkspopulist, Rechtspopulist oder Querulant, der die großen Errungenschaften unserer Zeit nicht zur Kenntnis nehmen möchte.

Und welche Perspektive haben Sie, liebe Leserinnen und Leser?

Die Optimisten sagen: „Verderbt Euch nicht die gute Laune mit Schwarzmalerei.“ **Die Kritiker** sprechen von einem immer dringender werdenden Umstürzen. Sie rufen: **Stopp!** Verbraucherverbände blicken angeekelt auf die Fleischindustrie. Oder: Noch immer ist unsere Stadt zugesch... mit Zigarettenwerbung. „Do your thing – **rauch dich krank**“, damit die Shareholder der Tabakindustrie in Saus und Braus leben können. Sie müssen die Krankenkosten ja nicht bezahlen. Die Sicht der politischen Opposition. Wir alle könnten hunderte solcher Missstände aufzählen.

Die dritte Perspektive: der „**differenziertere**“ Blick. Globalisierung ist kein **Idealzustand**, aber gut für den Export, deutsche Politiker lügen im Wahlkampf, sind aber gemessen an spanischen, griechischen, russischen oder afrikanischen Politikern keine Multimillionäre nach einigen Jahren Amtszeit. Das ist gut so **und** schlecht.

Ausgewogen bewerten oder „die Wahrheit“ schreiben? Ist die Flüchtlingskrise bewältigt? Ja, sagen die, die es schon immer vorausgesagt haben. Nein sagen jene, die wussten, Deutschland ist das „Land der Träume für Flüchtlinge“ **und** des völligen Übertreibens: eine gigantische „45-Milliarden-Euro-pro-Jahr-Flüchtlingsindustrie“. Da heißt es Kasse machen mit Flüchtlingen.

Sicher ist: **Wir leben nicht in der Balance!** So wie die sozialistischen DDR-Oben des deutschen Arbeiter- und Bauernparadieses es völlig übertrieben mit dem „Zwangsglück“ ihrer Werktätigen, geht es hastig weiter. Kennen wir nur zwei Perspektiven? Alles suuuuper. Oder alles Mist?

Wann finden wir einmal unsere **Mitte**?

Den Sommer genießen!

Mit einer Sonnenbrille von LÜHR-Optik



Einstärken-Sonnenschutzgläser
(leichte Kunststoffgläser in Ihrer Gläserstärke)

ab
28 €

Gleitsicht-Sonnenschutzgläser
(leichte Kunststoffgläser in Ihrer Gläserstärke)

ab
148 €

Selbsttönende Einstärken-Sonnenschutzgläser
(inkl. Superentspiegelung + Cleancoat)

ab
208 €

(Angebote nicht mit anderen kombinierbar)

ZEISS Vision Partner **MADE IN GERMANY**

Eppendorfer · Eppendorfer Baum 18
T. 040. 460 29 93 · luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN

LÜHR
OPTIK GMBH
SEIT 1963



Stilleuchten Götzl

Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79

www.stilleuchten-goetzl.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr



Polsterei - Stuhlflechtere - Möbelaufarbeitung

GRÖNICH
Polstereibetrieb

Eppendorfer Landstraße 130 Tel.: 0 40 / 4 80 79 12
www.polstereibetrieb-groenich.de



5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen

www.traumhaussylt.de Tel.: 040 53 69 40 06



Wolf-Reisen



Seit über 50 Jahren Ihr
Busreiseveranstalter in
Hamburg, Baumkamp 9

Bei uns sind Sie keine Nummer,
sondern wir kennen Sie mit Namen!
Klein und besonders mit persön-
lichem Service u. Reisebegleitung.
Ausgewählte Hotels – meist 4 Sterne,
Führungen, Ausflüge inklusive.

Österreich - Weinviertel
sowie Wachau, Wien, Mähren
HP, 20.5. bis 27.5. **864,-**

Inselhüpfen in der Ostsee
Hiddensee, Rügen, Fischland-Darß
HP, 3.6. bis 5.6. **299,-**

Lutherreise im Reformationsjahr
Erfurt, Wittenberg, Eisleben u.a.
HP, 14.9. bis 17.9. **426,-**

Kurzer Anruf: Unser Katalog kommt zu Ihnen: 040 / 51 67 79

Markisen und Sicherheitsrollläden von Atzert - aus eigener Produktion -

Sicherheitsrollläden
(alle 3 Minuten Einbrüche)
Markisen, Plissees, Beschattung,
Glasdächer, Rollläden + Rollgitter
Funkmotor kostenlos bei Kauf einer
Markise, **550€ Ersparnis!**



Atzert

Rollläden, Markisen, Sonnenschutz

www.rollladenatzert.de, Ahrensburger Str. 66

Tel: 040/68 91 36 16, Fax: 040/68 91 34 27

Der Frühling



bringt



viel



Neues

1. bis 28. April
Frühlings-
dekoration



... im Herzen von Winterhude!

Genießen Sie den Frühling mit tollen
Angeboten, schönen Überraschungen
und vielen Festtags-Specials zu
Ihrem Osterfest.

Mo.-Fr. von 9-19 Uhr und Sa. von 9-16 Uhr
ALDI Mo.-Sa. von 8-21 Uhr
ROSSMANN Mo.-Sa. von 8-20 Uhr
www.forum-winterhude.com

FORUM
WINTERHUDE

INHALT

April 2017

14

Plötzlich politisch:

Johannes Oerding erzählt
uns, warum er zu den
Zuständen auf der Welt nicht
schweigen möchte.

Magazin

3 **Kolumne**

6 **News:** Eine kuriose WM, ein Literaturstar und viel Charity!

12 In der Maria-Louisen-Straße **verschwinden Parkplätze**

14 **Johannes Oerding** wird auf seinem neuen Album
erstmalig politisch

16 Linienverkehr mit dem **Alsterdampfer**: eine gute Idee?

18 **Kay Ray:** Wie seine Tochter den Komiker zum
Erwachsenwerden zwang



Foto: Anne de Wolf

18

Endlich erwachsen:

Seine
Tochter
brachte
Komiker
Kay Ray
eine neue
Sicht aufs
Leben bei.



Foto: Marcel Schaar

22

Verflucht vielseitig: Reinhold Beckmann macht Musik am Winterhuder Fährhaus.



© Tristan Vankam/fotoetage

- 20 **Aufrüttelnd:** Emotionale Vorstellung auf **Kampnagel**
- 22 **Reinhold Beckmann** spricht mit uns über seine Musik
- 50 **What's up in town:** Prominente auf den spannendsten Events der Stadt

Servicethemen

- 25 **Alster med:** Experten zu medizinischen Top-Themen
- 30 **Ostern kulinarisch:** Österliche Muffins selber machen
- 32 **Tipps und Geschenkideen:** Lustige Eierbecher fürs Osterfest
- 34 **Wohn-Trends:** Gemütlich leben mit Natur-Style!
- 39 **Küchentrends:** So wird Ihre Küche zum wohnlichen Zentrum
- 42 **Immobilien:** Modern traditionell wohnen
- 45 **Sicher wohnen:** Wie Sie Ihr Smart Home sicher machen
- 46 **Auto-Welt:** Auto Wichert Classic Car 2017 mit Auto-Klassikern
- 47 **Kleinanzeigen/Impressum**
- 48 **Kurzprofile:** Innovative Ideen in Ihrer Nähe!

Alster - Umzüge
erstklassig
zu günstigen Preisen

29 12 12

Umzüge • Einlagerung • Seniorenzüge
Haushaltsauflösungen • Montage • Beratung
Telefon: 040 - 29 12 12
info@alster-umzuege.de • www.alster-umzuege.de

Praxis-Einrichtungen
Büroeinrichtungen
Empfangstresen
jede Abmessung und Oberfläche
1500 m² große Ausstellung

interhansa
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29
Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

KINGSGARD REINIGUNG



2 Hosen
special
€ 7,99

1 Hemd
waschen &
bügeln
€ 1,20

Rothenbaumchaussee 78
20148 Hamburg
Tel.: 040 - 450 608 23
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 7.00 - 20.00 Uhr
Sa: 8.00 - 16.00 Uhr

Der Maßschuh Hamburg



Herr Yalçın Dayar
Hauptgeschäft Winterhude
Dorotheenstr. 132
22301 Hamburg
040/49293419
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9:00 - 19:00
Mi.: 9:00 - 15:00
Sa.: 9:30 - 15:00

Eppendorf
Eppendorfer Weg 194
20253 Hamburg
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9:00 - 19:00
Sa.: 9:30 - 15:00

www.massschuh-hamburg.de

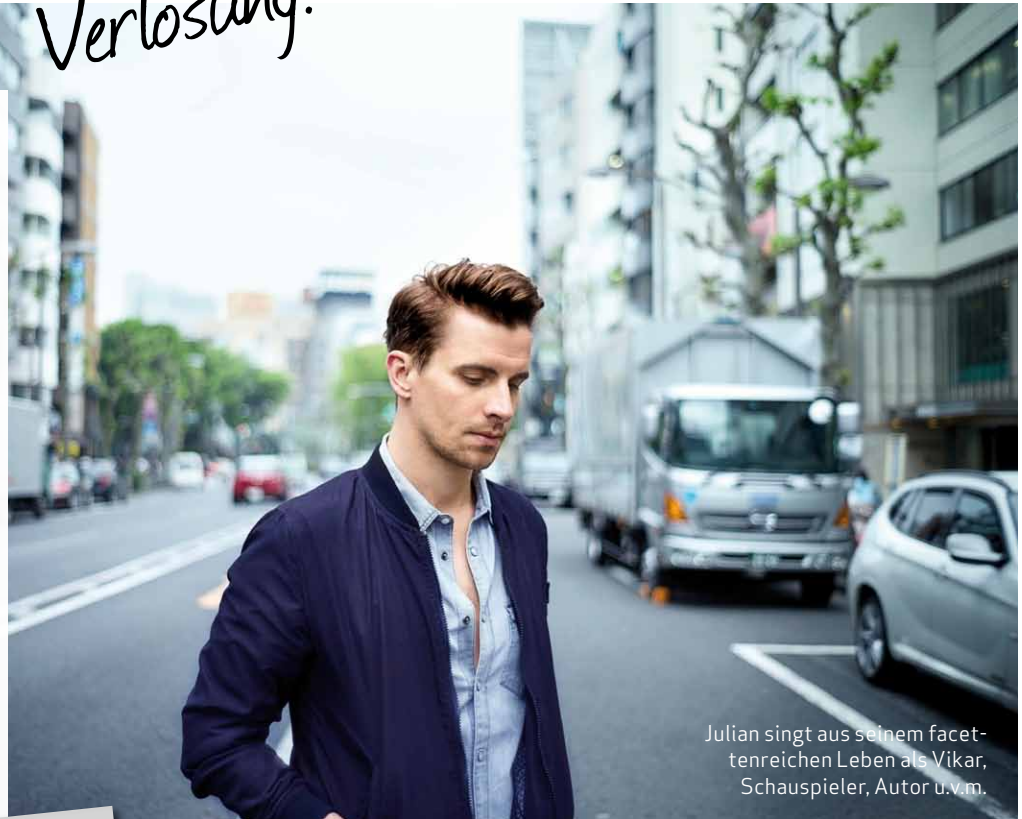
Wir wünschen allen unseren treuen Kunden schöne Ostertage!



Verlosung!

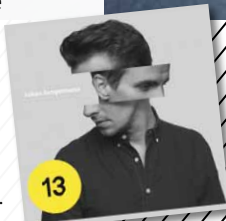
RELEASE-KONZERT GEWINNEN

Der **Harvestehuder Schauspieler und Sänger Julian Sengelmann** hat es geschafft und präsentiert stolz sein **neues Album „13“**. Am 27. April gibt es ab 20 Uhr das Release Konzert im „Kleinen Donner“, Schulterblatt 73. Tickets für 13.70 Euro gibt es über Ticketmaster.de. **Wir verlosen 3x2 Tickets**. Wer zwei gewinnen möchte, schickt bis zum 23.4. eine Mail an k.wehl@alster-net.de. Stichwort: 13. Informationen zum Multitalent auf juliansengelmann.de



Julian singt aus seinem facettenreichen Leben als Vikar, Schauspieler, Autor u.v.m.

Der Name „13“ ist u.a. eine Reminiszenz an Hamburg 13, wie sein Stadtteil mal hieß.



JOSTEIN GAARDER auf der Uhlenhorst

Seit Erscheinen seines Romans „Sofies Welt“ einer der berühmtesten Autoren der Gegenwart: **Jostein Gaarder**.



© Peter-Andreas Hassiopen



Am 20.4., um 19:30 Uhr, liest der norwegische Schriftsteller Jostein Gaarder (bekannt für „Sofies Welt“) im Rahmen des Literaturfestivals „HIGH VOLTAGE – Frühjahrslesetage Hamburg“ im Magazin-Filmkunsttheater, Fiefstücken 8A, aus seinem neuen Roman „Ein treuer Freund“. Karten: 12 €/erm. 8 € auf literaturhaus-hamburg.de

BUCHTIPP:

Jostein Gaarder: „Ein treuer Freund“, Carl Hanser Verlag, Geb., 272 S., 22 €

95,8 % der Erstklässler auf Wunschschule

Die Zahl der künftigen Erstklässler an den staatlichen Schulen ist mit 14.253 um 189 zu 2016 gestiegen und befindet sich auf einem Rekordstand (2014 waren es 1.000 Schüler weniger). Trotzdem ist es gelungen, 95,8 Prozent der Erstklässler an ihren Wunschschulen einzuschulen (Vorjahr 96,7). An den 191 staatlichen Grundschulen und 13 Grundschulabteilungen der Stadtteilschulen werden insgesamt 666 erste Klassen mit durchschnittlich 21,5 Kindern eingerichtet (Vorjahr 21,1), eine Schulklasse weniger als 2016. Die durchschnittliche Klassengröße mit sozial benachteiligter Schülerschaft liegt bei 18,7 SchülerInnen (Vorjahr 18,3), in den übrigen Grundschulen bei 22,6 (Vorjahr 22,3). Damit werden die gesetzlich festgelegten Klassenobergrenzen von 19 bzw. 23 SchülerInnen eingehalten.



Die Haspa-Filialleiter Jan Lüttke (Eppendorfer Landstraße 2, l.) und Andreas Hiller (Klosterstern 5) sind beim 32. Haspa Marathon Hamburg entlang der blauen Linie unterwegs. Sie können von den Filialen aus angefeuert werden.

Marathon-Atmosphäre bei der Haspa erleben

Zwei Eppendorfer Filialen laden zum „Lauf-Frühstück“ ein!

Am Sonntag, 23. April, wird in Hamburg wieder eine ganz besondere Atmosphäre herrschen – Hunderttausende werden beim 32. Haspa Marathon Hamburg an den Straßen stehen, jubeln, trommeln, anfeuern... Wer die Aktiven motivieren und die tolle Stimmung erleben möchte, kann sich entlang der Strecke einfinden. Zum Beispiel auch in den Haspa-Filialen an der Eppendorfer Landstraße 2 und am Klosterstern 5.

„Wir laden alle Marathon-Begeisterten und die, die es noch werden möchten, zum Anfeuern und Fähnchen schwenken in diese beiden Eppendorfer Filialen ein, die sich direkt an der Laufstrecke befinden“, sagt Michael Schilling, Regionalleiter Eppendorf-Rotherbaum bei der Hamburger Sparkasse. „Dort er-

wartet unsere Kunden in der Zeit von 10 bis 13 Uhr ein leckerer Frühstückssnack mit Säften und Knabbereien.“ Der Haspa Marathon Hamburg sei eine einmalige „Laufparty“ mit ganz besonderem Flair, weshalb die Mitarbeiter dies wieder gemeinsam mit Kunden und Menschen aus dem Viertel feiern wollen. „Meine Kollegen und ich freuen uns, wenn wieder viele Besucher vorbeikommen und mit uns die Läufer anfeuern. Schließlich sind auch viele Haspa-Mitarbeiter und -Kunden unter den Teilnehmern“, sagt Schilling. Darunter auch die Filialleiter der beiden Filialen, Jan Lüttke (Eppendorfer Landstraße 2) und Andreas Hiller (Klosterstern 5). Während Lüttke zum wiederholten Mal die komplette Strecke läuft, nimmt Hiller gemeinsam mit seinem ehemaligen Auszubildenden Selim-Tobias Zortul (heute



Servicemitarbeiter in der Filiale am Eppendorfer Marktplatz 5) und zwei Kunden an der Staffel teil. „Ich freue mich, dass ich bei meinem vierten Staffellauf die knapp zehn Kilometer Etappe habe, die

auch an unserer Filiale vorbeiführt“, sagt Hiller. Weitere Informationen gibt es unter www.haspa-marathon-hamburg.de und www.haspa.de



Michael Schilling,
Regionalleiter
Eppendorf-Rotherbaum

Übrigens: Einen Monat vor dem Start hatten sich bereits 15.420 Läuferinnen und Läufer angemeldet. Spätestens können sich noch bis zum 16. April online unter haspa-marathon-hamburg.de nachmelden, um entlang der blauen Linie 42,195 Kilometer durch die schönste Stadt der Welt zu laufen.

Kick off

WM

in Winterhude!


Ostern – 12. bis 16. April – findet **auf Kampnagel**, Jarrestraße 20, die **Tischfußball Weltmeisterschaft 2017 (ITSF World Cup)** statt! Rund 800 SportlerInnen aus 40 Nationen aller 5 Kontinente werden an 120 Tischen in über 2.000 Spielen in den Disziplinen Einzel-, Doppel- und Nationen-Team, Speedball und Classic jeweils in den Kategorien Herren, Damen, Senioren, Junioren und Rollstuhlfahrer ihre Weltmeister ermitteln. Dazu gibt es ein Rahmenprogramm für die Besucher. Öffnungszeiten: jeweils 9-23 Uhr, Tickets: 4 bis 12 Euro an der Tageskasse.

SCHÖNES FÜR HAUS & GARTEN

Die **Frühlingsmesse „Landträume“** für Haus, Garten, Mode und Freizeit öffnet zum 5. Mal auf Schloß Tremsbüttel seine Pforten unter dem Motto „Die Freude am Schönen“. Ca. 150 Aussteller aus ganz Deutschland präsentieren klassische und innovative Produkte. Für die Großen gibt es auch Live-Musik und Gastronomie, für die Kleinen Ponyreiten. Wann und wo: 22. und 23. April, jeweils von 11-18 Uhr. Schloß Tremsbüttel, Schloßstraße 10 in Tremsbüttel. Eintritt 5 €, Kinder frei.



„Blockwart“ von Prof. Christian Hahn (Ausschnitt)

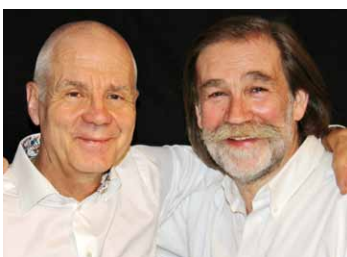
KUNST IM ELYSÉE

Die **Galerie im Elysée**, Rothenbaumchaussee 10, eröffnet am 10. April um 18.30 Uhr die Ausstellung **„Figurative Positionen“**. Zu sehen sind bis zum 3. Juli Arbeiten von Prof. Christian Hahn und seinen Studierenden Marlen Hacker, Lilian Niese, Nasim Pachi, Marlen Schulz und Kai Würbs aus dem Fachbereich Illustration. Sie zeigen in ihren Arbeiten, wie sie sich mit traditionellen und neuen Techniken der Malerei auseinander setzen und dabei eigene, persönliche und zeitgenössische Wege beschreiten. Infos unter galerie@grand-elysee.com

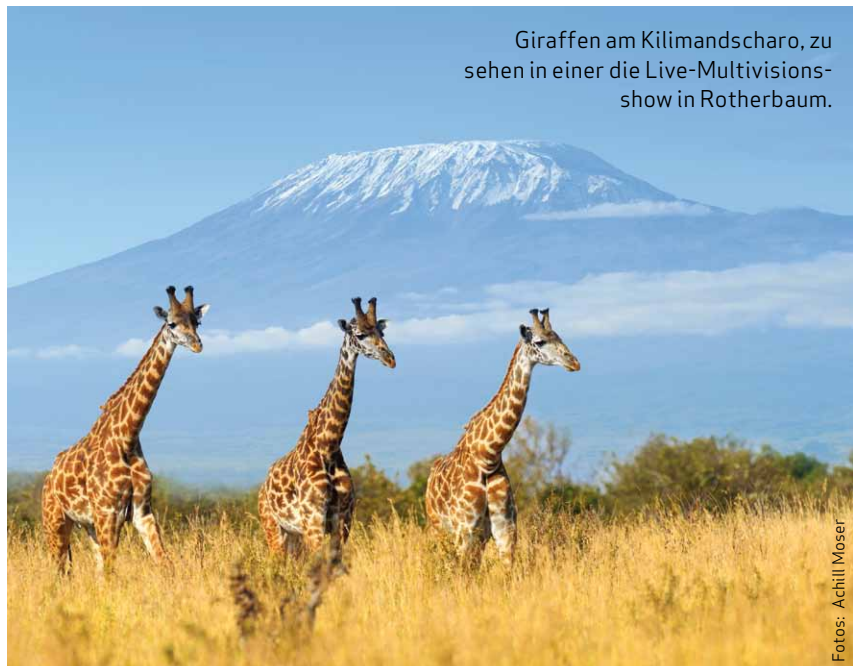
EINMAL UM DIE WELT

Ein Blick hinter den Horizont

Das **Museum für Völkerkunde**, Rothenbaumchaussee 64, präsentiert am 20. April um 18 und 20 Uhr die Live-Multivisionsshow **„Fernweh. Das Abenteuer hinterm Horizont“** von **Achill Moser und Matthias Politycki** (Premiere). Das Fernweh treibt die beiden Hamburger seit Jahrzehnten in alle fünf Kontinente. In einer neuen Show berichten der Fotojournalist und der Schriftsteller von ihren Reise-Abenteuern aus Afrika, Indien, Nordamerika, Schottland, Japan, Kuba, Island und in der Südsee. Einmal rund um den Globus, an einem Abend. Karten: 15 / erm 9 € in allen Heymann-Buchhandlungen.



Weltenbummler: Matthias Politycki und Achill Moser (r.)



Giraffen am Kilimandscharo, zu sehen in einer der Live-Multivisionsshow in Rotherbaum.

Fotos: Achill Moser



SCHULZE
Outdoor Living

LET'S START THE SUMMER



SESSEL BREEZE | AB € 280,-
Kaufe 6 Stapelsessel und bezahle für 5



BARI LOUNGE
Modulsystem | Preis auf Anfrage



ACCESSOIRES | AB € 8,95
Vasen ab € 26,50 | Windlichter ab € 8,95

Alle Preise in Euro inkl. 19% Mehrwertsteuer • Alle Preise pro Stück, ohne Kissen und Lieferung (Abholpreise) • Gültig bis 30.09.2017 bzw. solange der Vorrat reicht

www.schulze-outdoorliving.de | Waldweg 95 | 22393 Hamburg | Tel.: 040-6012012 | Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 Uhr | Sa. 10.00 - 18.00 Uhr



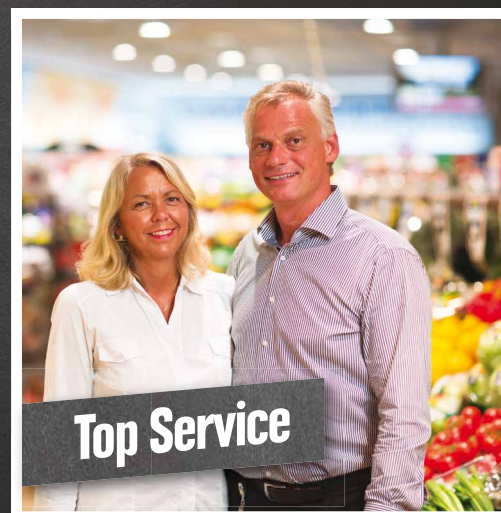
Lars Tammme

**Frischemarkt
Wandelhalle**

**Frischemarkt
in der Airport-Plaza**

**Frischemarkt
im Bahnhof-Altona**

3 x in Hamburg • 365 Tage im Jahr für Sie geöffnet!



Lieblingsschuh Gesundheit



Maßeinlagen für das Extra an
Komfort und Gesundheit
in deinen Lieblingsschuhen

Eppendorfer Landstr. 12, 20249 Hamburg
Tel.: 040 / 23 93 52 69, www.footinmotion.de

MEIN HERZ SCHLÄGT FÜR CAREPOINT!

Alexa, Filialen-Koordination
Sanitätsfachhandel

Ich habe als **Verkäuferin im Sanitätsfachhandel** bei CAREPOINT angefangen und koordineiere jetzt unsere Filialen. Die Verantwortung macht mir großen Spaß. Jeder kann bei CAREPOINT aufsteigen – auch Sie!

Suchen Sie eine Festanstellung als Verkäufer/in im Sanitätsfachhandel?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Hamburg-Eppendorf
Carepoint Zentrale
im Spectrum am UKE
Martinistraße 64 • 20251 Hamburg
Telefon: 040 4116109-0
www.karriere-carepoint.de



MUSICAL TRIFFT KULINARIK

Singt im GenussReich:
die Sopranistin Joana
Alexander.



Die **Sopranistin Joana Alexander** singt am **4. Mai** um 19 Uhr im **Spezialitäten-Geschäft „GenussReich“** im **Poelchaukamp 19** Ausschnitte aus bekannten Musicals. „Ich möchte Kultur und Kulinarik verbinden“, sagt Inhaberin Bianca C. Völlmerk, die regelmäßig kleine Konzerte oder Lesungen bei sich durchführt und dazu Highlights aus ihrem Sortiment anbietet. Diesmal nach einem Aperitif Trüffelnudeln mit Garnele. Der Eintritt – maximal 20 Personen – beträgt 45 Euro. Mehr Infos und verbindliche Anmeldung bis zum 22.4. unter Tel. 23 99 96 10.

Nachtschwärmer aufgepasst!



Natürlich wieder dabei: die Deichtorhallen.

MUSEUMS-NACHT

Am 22. April laden 54 große und kleine Häuser getreu dem diesjährigen Motto „Wir präsentieren Stars & Sternchen“, Nachtschwärmer dazu ein, bei der **17. Langen Nacht der Museen** in Hamburg, Museumsstars für sich zu entdecken. Der bewährte Busshuttle ab Deichtorplatz sowie Alsterdampfer, Elbbarkassen und StadtRad-Leihräder bringen die Besucher von 18 bis 2 Uhr immer sicher ans Ziel. Die Eintrittskarten kosten 15/10 Euro. Infos: langenachtdermuseen-hamburg.de.

Kunstaffine
Nachtschwärmer
im Bucerius
Kunst
Forum.

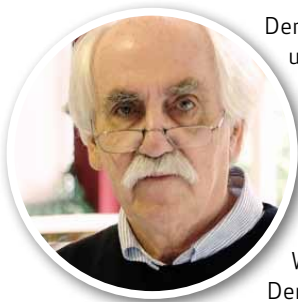


Fotos: Museumsdienst Hamburg / Mario Sturm



„Alster
Eisvergnügen“,
Öl auf
Leinwand,
70x100

H.J. GOTTSCHALK STELLT AUS



H.J. Gottschalk
widmet sich
seit 2009
wieder ganz
der Malerei.

Der auf der Uhlenhorst lebende Maler und Grafiker H.J. Gottschalk kam erst im Alter wieder zur Malerei zurück, denn bereits als Zwanzigjähriger war er **Schüler von Oskar Kokoschka** in Salzburg. Nach seiner Ausbildung als Graphic Designer an der Kunstschule Alsterdamm ging er aber nicht den Weg in die Existenz als freier Künstler.

Denn er wollte von seiner Arbeit gut leben können und so machte er eine Karriere als Graphic Designer, Creative Director Art und Illustrator bei internationalen Werbeagenturen und gestaltete Kampagnen, beispielsweise für ESSO und den Otto-Versand. Über 40 Jahre lang arbeitete er, mehrfach ausgezeichnet, in der Werbebranche. Seit einigen Jahren lebt er seine Leidenschaft für das Malen auch wieder als Privatmann und hat in realistisch/impressionistischem Malstil wiederholt norddeutsche Landschaften und Bilder von unserer Hansestadt sowie Portraits geschaffen.

Derzeit zeigt das „Kunsthhaus an der Alster“, Alsterchaussee 3, in der **Ausstellung „Der Norden inspiriert“** eine Auswahl seines Schaffens, zusammen mit Aquarellpasstell-Malerei von Anna J. Rhodes. Die Ausstellung läuft bis zum 29.4. Mehr Infos unter www.kunsthhausandalster.de



Teil eines Zyklus zu den Jahreszeiten an der Außenalster:
„Alster Sommer“, Öl auf Leinwand, 70x100.

Landträume
„Die Freude am Schönen“
Die Frühlingsmesse für
Haus - Garten - Mode - Freizeit
22. + 23. April
11-18 Uhr

Schloß Tremsbüttel
0 45 32 / 26 03 25
Eintritt: 5,00 €, Kinder frei
selekt-veranstaltungen.de
Schloßstr. 10
22967 Tremsbüttel
Kostenlose Parkplätze

IT-Trainer HAMBURG

iPhone iPad iMac PC (Windows)
Training, Beratung & Installation
Kennen Sie das ?

Sie möchten Ihr Leben aktiv mit Computer und iPhone/Smartphone gestalten, nur keiner erklärt Ihnen, wie all diese Geräte zu bedienen und einzurichten sind? Ich erkläre Ihnen auf verständliche Art die Grundlagen und richte Ihnen Ihren Computer, Ihr Smartphone/Tablet oder Netzwerk ein.

Wie immer gilt: Keine Frage ist verkehrt. Wann immer Sie nicht weiter wissen, helfe ich Ihnen gerne. Ich freue mich auf Ihren Anruf unter 040 -18123769 oder 01522-199 22 79.

Ihr Alexander Funk



www.it-trainer-hamburg.de

(keine Anfahrtkosten)

Oster-Kracher!

Im April erhalten Sie Premium-Markengläser
bis zu **70 Prozent** unter dem Listenpreis!

Buchen Sie jetzt Ihren Termin
5€ Termin-Bonus!
Tel.: 040 / 36 60 11
Stichwort „AlsterMagazin“
www.schuett-optik.de/alster

SPITZENQUALITÄT AUS DER SCHWEIZ.
Qualitätsgläser zum Direktpreis!
Gültig bis 30. April
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.



Gleitsichtgläser aus leichtem Kunststoff

Gleitsicht Komfortgläser	pro Paar ab € 99,- (statt UVP 318,-)
Gleitsicht Premium	pro Paar ab € 188,- (statt UVP 496,-)
Gleitsicht Super-HD	pro Paar ab € 278,- (statt UVP 676,-)

100% UV Gleitsicht Sonnengläser	pro Paar ab € 85,- (statt UVP 290,-)	NEU
100% UV ...polarisierend	pro Paar ab € 154,- (statt UVP 428,-)	NEU
100% UV ...selbsttönend	pro Paar ab € 164,- (statt UVP 448,-)	NEU

Alle Gläser aus leichtem Kunststoff inkl. Super-Entspiegelung & Härtung. Sehtest optional: 30€ (Einstärken), 60€ (Gleitsicht).

 **SCHÜTT OPTIK**
(Gleitsicht-Center) — Augenblicke mit Weitsicht
Großer Burstah 25 (Nikolai-Quartier) • Mo. - Fr.: 10 - 19 Uhr, Samstag: 10 - 16 Uhr
Schütt Optik Hamburg GmbH • Amtsgericht Hamburg HRB 89914 • GF: Kevin Schütt



Die Maria-Louisen-Straße verliert nach aktueller Planung insgesamt 32 Parkplätze und 12 Bäume.

ANZEIGEN-SPEZIAL

KEINE ANGST VOR DEM MODERNEN SPAREN



Auswege aus dem Niedrigzinsumfeld



Jutta von Bargen, Leiterin Vermögensmanagement der Hamburger Volksbank

Sind Nullzinsen oder heftige Kursschwankungen die einzigen Wahlmöglichkeiten der Sparer von heute? Die Unsicherheit ist groß, wenn die richtige Beratung fehlt. Dabei lohnt es sich nach wie vor, sein Geld für später zurück-

zulegen. Und das auch schon mit regelmäßigen kleineren Beträgen.

Früher war es so einfach: Wer regelmäßig gespart hat, brauchte sich keine Gedanken mehr zu machen, und über die Jahre hatte sich ein Vermögen aufgebaut. Lassen sich heute überhaupt noch nennenswerte Renditen einfahren, ohne ein hohes Risiko einzugehen? Jutta von Bargen, Leiterin Vermögensmanagement bei der Hamburger Volksbank, betont, dass Sparen nach wie vor wichtig ist: „Regelmäßig Geld beiseite zu legen, gehört zum Anfang eines Vermögensaufbaus. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um 25, 50 oder 500 Euro im Monat handelt. Entschei-

dend ist vielmehr, wo das Geld angelegt wird – zum Beispiel in Aktien, in festverzinslichen Wertpapieren oder am besten beides gleichzeitig.“

Eine rentierliche Anlageform sind beispielsweise Fondssparpläne mit Aktienanteil. „Fondssparpläne sind eine gute Alternative, um Wertschwankungen auszugleichen: Papiere aus verschiedenen Branchen, Ländern und Anlageklassen bedeuten im Durchschnitt eine gute kontinuierliche Wertentwicklung“, rät die Vermögensmanagement-Expertin der Hamburger Volksbank. Fondssparpläne galten lange Zeit als klassisches Einstiegsprodukt für Anleger, die mit überschaubaren monatlichen Beiträgen ein kleines Vermögen ansparen möchten. Die historisch niedrigen Zinsen machen Fondssparpläne jedoch auch zu einem Produkt für wohlhabende Kunden, die aus einem größeren, schwankungsarm angelegten Vermögen ein renditestärkeres Vermögen aufbauen. Je länger die Sparer ihr Geld arbeiten lassen, desto besser kann es sich entfalten. Jutta von Bargen: „Hier liegt auch der Hauptvorteil von Sparplänen: Es kommt gar nicht darauf an, den richtigen Zeitpunkt zu finden, um einzusteigen. Entscheidend ist einfach, regelmäßig zu sparen und die Disziplin aufzuweisen, den Sparplan langfristig durchzuhalten. Dann stellt sich der Erfolg automatisch ein.“ Weitere Informationen unter Tel.: 040 30 91 93 00 oder in Ihrer nächsten Filiale Heegberg 34a.

Umstrittene Parkpläne

Die **Parksituation rund um die Alster** ist schon angespannt; die Pläne des Senats, **Alster-Fahrradstraßen** einzurichten, für die einige Parkplätze weichen müssen, sorgen für Verärgerung. Kritiker schimpfen, das Projekt

sei nicht nur Steuerverschwendung, es sei auch ohne Bürgerbeteiligung im Stillen durchgedrückt worden. Stimmt das?



Foto: Daniela Wöllenhoff

Sina Imhof (GRÜNE) ist überzeugt, dass die Neuordnung Verkehrssicherheit und Aufenthaltsqualität erhöht.

„Es handelt sich um Straßenzüge, in denen der Parkdruck nicht so hoch ist“, erklärt Sina Imhof von den Grünen, „es gibt jedoch zahlreiche Spaziergänger*innen und Radfahrer*innen; eine Neuaufteilung des Verkehrsraums ist daher notwendig und sinnvoll. Die Planungen erhöhen die Aufenthaltsqualität und die Verkehrssicherheit in diesem Bereich.“

Steuerverschwendung nennt das Jens Wolf von der CDU: „Über eine Million Euro wird sinnlos ausgegeben und am Ende verschwinden ein Dutzend alte Bäume und ein Großteil

der Parkplätze.“ An der Maria-Louisen-Straße sollen insgesamt 32 Parkplätze und zwölf Bäume der Neuordnung weichen. Wolfs Parteikollege Christoph Ploß ist vor allem über die nach seiner Sicht intransparente Organisation empört: „Die Bürger müssen an den Planungen beteiligt werden. Die CDU möchte, dass alle Verkehrsteilnehmer in die Planungen einbezogen werden und dass die Sauberkeit rund um die Außenalster verbessert wird.“

Diese Bürgerbeteiligung habe aber durchaus stattgefunden, erklärt Sina Imhof: „Noch vor den ersten Planungen waren Infomobile an mehreren Standorten und Tagen in den betroffenen Straßenzügen unterwegs. Hier hatten sämtliche Anwohner*innen sowie alle Interessierten die Möglichkeit, ihre Ideen, Anmerkungen und Bedenken mitzuteilen und konnten dadurch bereits den ersten Planungsentwurf beeinflussen. Dieser Planungsentwurf wurde in einer breit beworbenen Veranstaltung – die mit ca. 100 Gästen auch gut besucht war und sich durch eine konstruktive Atmosphäre auszeichnete – vorgestellt. Für jeden Abschnitt wurden zwei Varianten, eine davon als Vorzugsvariante, präsentiert. Auf der genannten Veranstaltung wurden zahlreiche weitere Vorschläge und Anmerkungen durch die Bürger*innen gemacht; die Pläne werden nun mit Blick auf diese Vorschläge erneut überarbeitet. Mit unserem Koalitionspartner setzen wir uns zurzeit dafür ein, dass das Ergebnis dieses Planungsprozesses erneut öffentlich vorgestellt wird. Ein weiteres Forum, auf dem Anregungen gegeben werden können, halte ich vor diesem Hintergrund nicht für notwendig.“ Ob das befürchtete Chaos eintritt oder es tatsächlich zu einer Verbesserung der Aufenthaltsqualität kommt, wird sich bald zeigen: Wenn alles klappt, könnten schon in diesem Jahr an der Maria-Louisen-Straße die Bagger rollen.

cl


LA MADERA
RESTAURANTE

Spargel & Erdbeeren
im La Madera

Spargel Crèmesuppe	€ 6,50
Deutscher Spargel	€ 12,90
mit Sauce Hollandaise, jungen Kartoffeln und zerlassener Butter	
- mit Katenschinken	€ 14,90
- mit Wiener Schnitzel	€ 22,90
- mit Garnelen (10 Stk.)	€ 19,90
- mit neuseel. Lammhüfte	€ 21,90
Frische Erdbeeren	
- mit Vanille-Eiscreme	€ 4,90
- mit Mascapone	€ 5,50

ab dem
15. April

Saseler Chaussee 101 - 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 380 76 165 - Fax: 040 - 380 76 164
 Besuchen Sie uns auch online: www.la-madera.de

10
 Prozent Rabatt
 bei Vorlage
 dieser Anzeige


 brazilian waxing


 Inhaberin Ana Macedo

Eppendorfer Weg 258
 20251 Eppendorf
 Tel.: 040 429 39 202 / 203
 Fax: 040 429 39 204
 info@anawaxing.de
 www.anawaxing.de

Öffnungszeiten
 Mo. - Mi. & Fr.: 10:00 Uhr - 18:30 Uhr
 Do.: 11:00 Uhr - 20:00 Uhr
 Sa.: nach Vereinbarung




 markisen·rollläden·jalousien·terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 260
tel.: 040 - 300 607-20

meiendorfer mühlenweg 21
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de


 FACHBETRIEB
 Rollläden- und
 Sonnenschutz-
 techniker-
 Handwerk

Johannes Oerding findet auf „Kreise“ erneut die richtigen Worte und Melodien für alles, was die menschliche Seele bewegt.

Plötzlich politisch

Foto: Marcel Schaar

Johannes Oerding hat gerade in kleiner Runde sein neues Album „Kreise“ vorgestellt. Das Alster Magazin war dabei und sprach mit dem 35-jährigen Singer-Songwriter über sein fünftes Studioalbum. Darauf sei er erwachsener geworden, und politisch, findet Oerding.

Alster Magazin: Das neue Album ist da und kommt am 5.5. raus. Was ist anders als bei den vier Vorgängern?

Johannes Oerding: Es ist nicht anders, nicht persönlicher, nicht besser, es ist einfach ein bisschen erwachsener. Die beiden Jahre, die zwischen „Kreise“ und „Alles brennt“ liegen, waren so intensiv, dass sie mir vorkommen wie sechs Jahre. Es ist so viel passiert in der Welt, vor allem politisch und gesellschaftlich. Es gab so viel, das ich mir von der Seele schreiben wollte. Das habe ich auch und deswegen ist es ein sehr wichtiges Album auf meinem Weg. Es ist das erste, auf dem ich relativ gesettelt und frei Musik machen konnte, ohne ständig darüber nachdenken zu müssen, ob ich einigen Menschen zu pathetisch, zu kitschig, zu banal oder zu verkopft bin. Es war mir egal.

Vor zwei Jahren haben wir uns getroffen und über „Alles brennt“ gesprochen. Da hast du gesagt, du machst keine Songs über die Politik.

Stimmt, aber ich habe mich sehr verändert. Es war auch nicht geplant, aber es gab so viel, das mich bedrückt hat.

Was am meisten?

Dass sich Menschen zurück zum Nationalismus und hin zu einem Protektionismus gegen Vielfalt und gegen Humanismus bewegen. Das stört mich extrem. Ich habe natürlich auch keine Lösung, schließlich es ist alles so komplex geworden. Das macht einen ein bisschen hilflos.

Spiegelt sich das auf deinem Album wider?

Ja ich habe beispielsweise zusammen mit Samy de Luxe

den Song „Weiße Tauben“ gemacht. Es geht um die Verzweiflung darüber, dass tägliche Bilder von Terror und Hysterie in den Nachrichten normal geworden sind. Der Song beginnt mit dem alten Brecht-Zitat „stell dir vor, es ist Krieg und keiner geht hin“. Es ist allerdings bewusst kein Song mit erhobenem Zeigefinger, eher eine neutrale Situationsbeschreibung. Aber man spürt meine Haltung, dass es nicht der richtige Weg ist, sich abzuschotten und Mauern und Zäune im eigenen Kopf zu ziehen.

Gibt es auf dem Album einen roten Faden, beziehungsweise hat es eine Botschaft?

Der rote Faden ist bei mir bunt. Es gibt neben politischen auch die klassischen Singer-Songwriterthemen wie Liebe und Gefühle. Denn erstmals in meinem Leben durchlebe ich eine Phase, in der ich nicht wie sonst nur nach vorne schaue, etwa bis zum nächsten Album, sondern viel darüber nachdenke, was bislang in meinem Leben passiert ist, was ich geleistet habe.

Und wie fällt die Bilanz aus?

Eigentlich recht positiv, muss ich sagen. Es gibt keine großen Fehler, bei denen ich denke, hätte ich das damals bloß nicht gemacht. (überlegt) Ich bin mit meinen Entscheidungen und meinem Leben sehr zufrieden. Aber ich wäre nicht deutsch, wenn ich nicht ab und zu auch einmal jammern würde. (lacht)

Kai Wehl



Das neue Album „Kreise“ mit 14 Songs gibt es ab dem 5.5. (Label: Columbia D). Fakten und alle Tourtermine auf www.johannesoeording.de

In guten Händen bei B!aesthetics



Susanne Bechtel ist Ärztin und Inhaberin der Praxen B!aesthetics und seit Jahren auf dem Gebiet der **medizinischen Aesthetik** tätig. In Hamburg residiert die erfolgreiche Schönheitsärztin in bester Lage an der Alster. Dort bietet sie folgende ästhetische Methoden – ohne operative Eingriffe – in edlem Wohlfühlambiente an.

HYALURONSÄURE

Ist ein natürlicher Bestandteil unserer Haut. Volumendefekte im Bereich der **Nasolabialfalte**, **Lippen und Plisseefalten** werden sofort ausgeglichen. Mit Belotero®, einer biosynthetisch hergestellten Hyaluronsäure, ist es gelungen, einen Filler zu finden, den der Körper kaum von der körpereigenen Hyaluronsäure unterscheiden kann. Die im Bereich der Falten verringerte Hyaluronsäure wird ersetzt. Die Haut wird merklich glatter und frischer.

BOTOX & CO.

Mit Bocouture®, einem Botulinumtoxin, dem »Botox« der Firma Merz, lassen sich **Zornes- und Stirnfalten sowie Krähenfüße** effektiv behandeln. Die Wirkung tritt nach ca. einer Woche ein und hält, je nach Typus, drei bis vier Monate an. Auch übermäßiges Schwitzen kann effektiv behandelt werden. Hier hält die Wirkung meist bis zu neun Monaten an.



RADIESSE® FACELIFT

Mit den Jahren baut sich das Gesichtsvolumen besonders im **Wangenbereich** ab. Dadurch sinken die Konturen, erschlaffen und die Haut wird faltig. Mit Radiesse® wird das verlorene Volumen wieder hergestellt und die Konturen werden gestrafft. Selbst Nasenkorrekturen und **Handrückenliftings** sind möglich.

ULTHERAPY®

Straffere Haut und deutliche **Lifting-Effekte** sind jetzt ganz **ohne Skalpell** möglich – mit **Ultherapy®**. Das revolutionäre Hautverjüngungsverfahren basiert auf mikrofokussierter Ultraschall-Energie. Diese Energie dringt in die tiefen Gewebeschichten ein und regt die Haut dazu an, neues Kollagen zu bilden. So entsteht ein **nachhaltiger Lifting-Effekt**, ohne dass die Hautoberfläche verletzt wird.



DIE FETTWEGSPRITZE

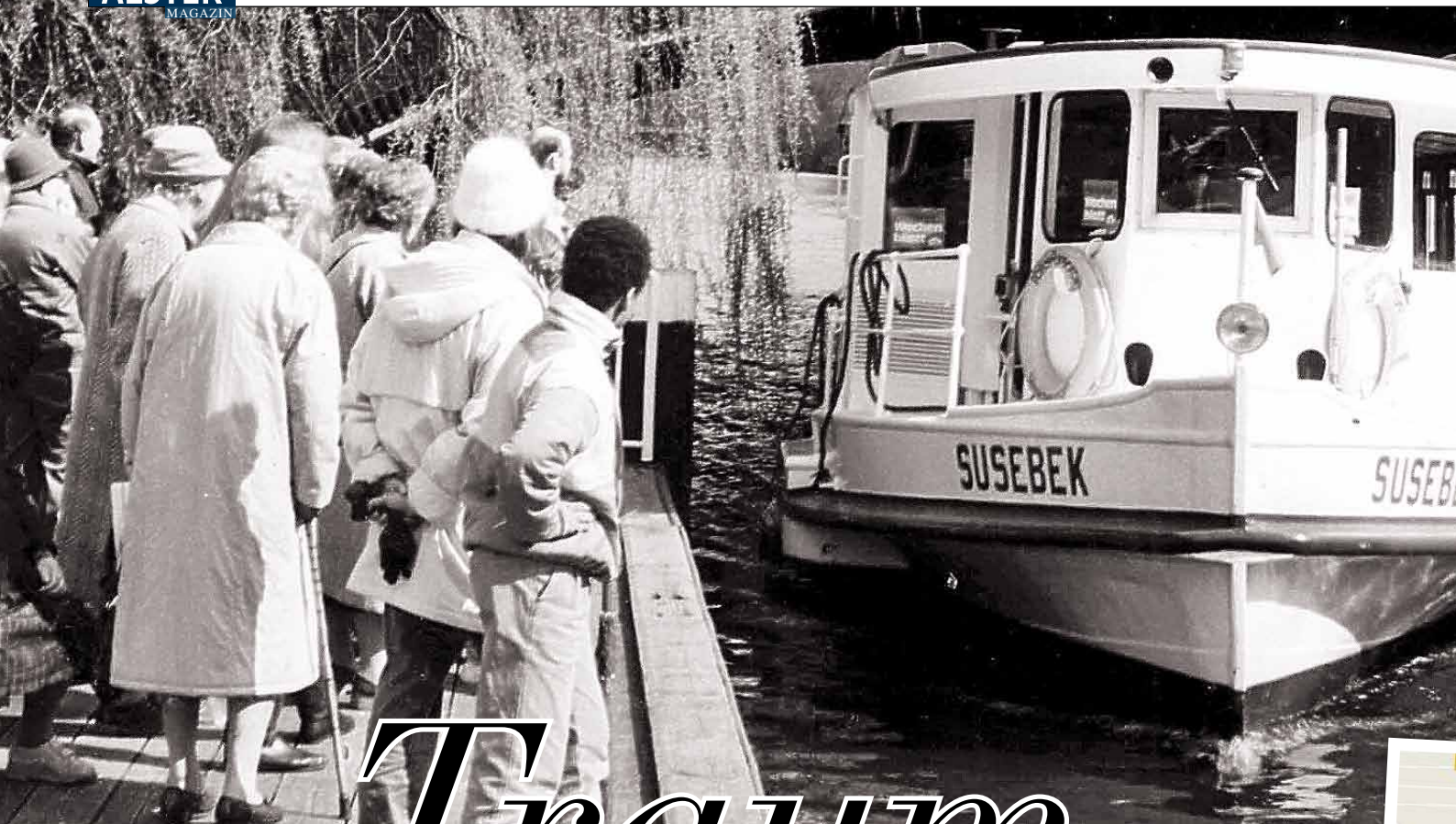
Doppelkinn, Bauch, Hüftpolster und weitere Problemzonen können durch gezieltes Injizieren eines Wirkstoffes weggeschmolzen werden. Die Fettzellen werden dann über die Lipolyse im Körper abgebaut. Vier Wochen nach der Behandlung lassen sich häufig schon erste Erfolge messen.



Details wie diese Antilopenlampe sorgen für heimisches Flair in den Räumen. Passend zu Bechtels Praxis-Motto: „Luxuriös, aber gemütlich und sauber, ohne steril zu wirken!“



Schönheit in bester Lage: Susanne Bechtel residiert mit ihrer Praxis in der Sloman-Burg.



Der Traum vom Linienverkehr auf der Alster

Wow! Das wär's! Aber: Ob der Linienverkehr auf der Alster tatsächlich wieder zum Einsatz kommen soll? **Bisher wurde diese Idee** von der rot-grünen Bürgerschaftsmehrheit **abgelehnt**.

Im Prinzip gibt es bereits einen Linienverkehr auf der Alster. Die ATG Alstertouristik GmbH bietet eine Alsterkreuzfahrt an, die täglich ab 10:15 Uhr vom Jungfernstieg abfährt. Und: Am 1. April startete die neue Saison.

Leider kann der Linienverkehr nicht mit dem HVV-Ticket genutzt werden. Dieser Service wurde 1983 eingestellt. Die Gründe dafür waren unter anderem zurückgehende Fahrgastzahlen. Und die längeren Fahrzeiten der Dampfer, die nicht schneller waren als der Bus.

Dennis Thering von der CDU denkt allerdings trotzdem, dass die Metrobuslinie 6 entlastet werden könnte, wenn es eine Schiffsstrecke vom Mühlenkamp bis zum Jungfernstieg gäbe. Für ein Pilotprojekt könnten vorhandene Ausflugsschiffe dienen.

Währenddessen ist die Alstertouristik der Meinung, dass der Startpunkt Mühlenkamp nicht relevant sei, da dort nur wenige Fahrgäste einsteigen. Dass der Busverkehr entlastet werden könnte, hält die GmbH für nicht

möglich. Deshalb kommt das Unternehmen für eine Wiederbelebung des Linienverkehrs – wie es ihn bis 1983 gab – nicht infrage. Hier bringt sich der Verein „Alsterdampfschiffahrt e.V.“ ins Spiel. Der Verein würde sehr gerne einen touristischen Linienverkehr anbieten, was kostendeckend möglich wäre. Ein Vorschlag des Vereins ist, die Alsterkreuzfahrt einzustellen, denn die Alstertouristik hat jährlich ein Betriebsdefizit von satten 500.000 Euro (*Quelle: Bürgerschaftsdrucksache 20/8700*). Das eingesparte Defizit könnte „zur Kostendeckung attraktiver Alster-Linienverkehre im Tarif des Hamburger Verkehrsverbundes“ genutzt werden, sagt der Vorsitzende des Vereins Alsterdampfschiffahrt e.V. Matthias Kruse.

Für dieses Linienverkehrsangebot würden dann vorhandene Motorschiffe aus den 1930er Jahren saniert und mit modernem Elektro-Antrieb ausgestattet werden.

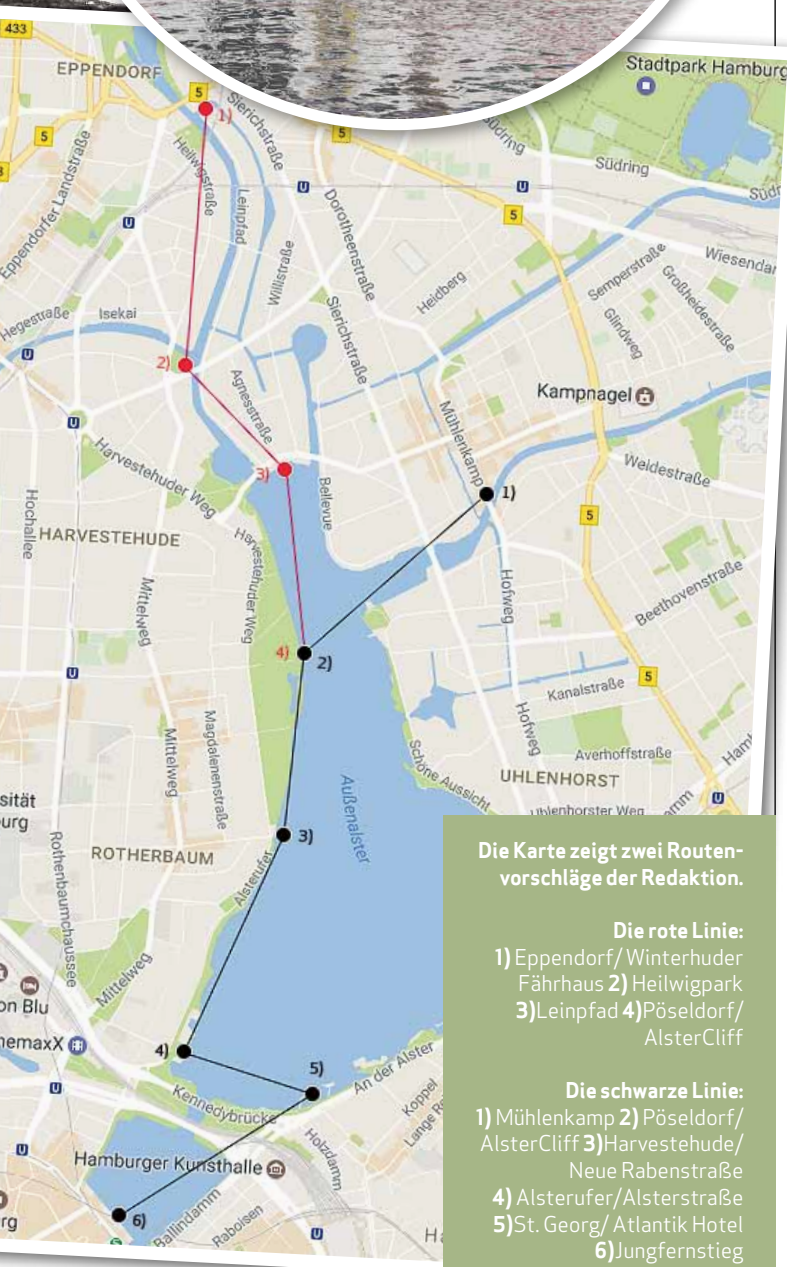
kg



Bis 1983 verkehrten die Alsterschiffe noch im Linienverkehr zum Anleger „Saarlandstraße“.

Unten: Wäre es nicht traumhaft mit dem Dampfer zur Arbeit zu fahren?

Foto: Matthias Kruse



Die Karte zeigt zwei Routenvorschläge der Redaktion.

Die rote Linie:

- 1) Eppendorf/ Winterhuder Fährhaus
- 2) Heilwigpark
- 3) Leinpfad
- 4) Pöseldorf/ AlsterCliff

Die schwarze Linie:

- 1) Mühlenkamp
- 2) Pöseldorf/ AlsterCliff
- 3) Harvestehude/ Neue Rabenstraße
- 4) Alsterufer/ Alsterstraße
- 5) St. Georg/ Atlantik Hotel
- 6) Jungfernstieg

Audi
Gebrauchtwagen **plus**
Wochen!
17.03. – 10.04.

Einfach einsteigen.

Jetzt 0,99 % Sonderfinanzierung¹ sichern.
Vom 17. März bis 10. April 2017 bei uns.

z.B. Audi A4 Avant Ambition sport, 6-Gang

EZ 06/2016, 3.263 km, 110 kW (150 PS)

Lackierung: Manhattangrau, Audi sound system, Audi connect, Businesspaket, Audi virtual Cockpit, MMI Navigation plus mit MMI touch, Einparkhilfe, SCR-Tank, Privacy-Verglasung, Lederlenkrad, Sportfahrwerk, Audi phone box mit Wireless Charging, Ambientebeleuchtung, uvm.

Fahrzeugpreis: € 34.990,-

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Anzahlung: € 4.000,-

Nettodarlehensbetrag: € 30.990,-

Sollzinssatz (gebunden) p.a.: 0,99 %

Effektiver Jahreszins: 0,99 %

Vertragslaufzeit: 36 Monate

Schlussrate: € 22.825,50 bei 10.000 km

jährlicher Fahrleistung

Gesamtbetrag: € 31.789,50

36 monatliche Finanzierungsraten à € 249,-

Monatliche VarioCredit-Rate:

€ 249,-

Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt.

¹ Laufzeit 12 – 48 Monate bei einem effektivem Jahreszins von 0,99 %. Gültig für Audi Mietfahrzeuge und Audi Werksdienstwagen jeweils frühestens zwei Monate nach Erstzulassung. Für das Fahrzeugalter gilt als Stichtag das Datum der Ummeldung auf den neuen Gebrauchtwagenkunden. Gültig vom 17.03.2017 bis 10.04.2017 (Datum Gebrauchtwagen-Kaufvertrag) für alle Audi Modelle außer Audi A3 Sportback e-tron, späteste Ummeldung 10.05.2017. Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Bonität vorausgesetzt. Die Anzahlungnahme-Prämie ist im Angebot nicht berücksichtigt. Abgebildete Sonderausstattungen

sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

**Junge Gebrauchtwagen
sofort verfügbar.**

Audi Gebrauchtwagen Hamburg, Audi Hamburg GmbH, Nedderfeld 12-14, 22529 Hamburg, Tel.: 0 40 / 5 48 00-3 00, www.audi-gebrauchtwagen-hamburg.de

Lässt jetzt als Vater
nach eigenen Angaben
den Kasper auch mal im
Kinderzimmer: Kay Ray.

VERLOSUNG

Wir verlosen 3x2 Karten für die Vorstellung von Kay Ray in Alma Hoppes Lustspielhaus am 15. April um 20 Uhr! Einfach Mail mit Betreff „YOLO!“ an c.luscher@alster-net.de oder Karte ans Alster Magazin, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg. Wer nicht gewinnt, Karten gibt's auch direkt beim Lustspielhaus unter Tel. 555 6 555 6 und vvk@almahoppe.de

Foto: Anne de Wolf

Endlich erwachsen?

Der **Kabarettist Kay Ray** tritt mit seinem neuen Programm in Alma Hoppes Lustspielhaus in Eppendorf auf. Das Alster Magazin sprach mit ihm über Mut, Metamorphosen und wie ihn seine Tochter verändert hat.

Alster Magazin: Seit einigen Jahren sind Sie Vater. Wie hat Sie Ihre Tochter verändert – sowohl persönlich als auch als Entertainer?

Kay Ray: Meine Tochter hat mich verführt, darüber nachzudenken, wer ich bin. Galt doch früher die Karriere als Kind, so ist es nun eine ganz fantastische Aufgabe den Kasper in das Kinderzimmer zu schicken und auf der Bühne erwachsener zu sein. Wo man früher über mich sagte: „Der ist ja süß!“ höre ich heute oft: „verrückter Typ!“

Ihnen selbst als bisexuellem Mann wurde die Vaterschaft erfreulicherweise nicht verwehrt; viele homosexuelle Paare haben da weniger Glück. Was meinen Sie, warum schafft es Deutschland im Gegensatz zur restlichen zivilisierten Welt nicht, Homosexuellen gleiche Rechte einzuräumen?

Es ist der fehlende Mut. Dabei geht es nicht einmal um den ehrenwerten Mut, sich in eine tolerantere Zukunft zu begeben, sondern die niedere Form. Nicht mutig genug zu sein aus Angst, Wählerstimmen zu verlieren. **In Ihren Shows setzen Sie sich seit Jahren mit den Themen Toleranz, Provokation, Offenheit und Sexualität auseinander. Ärgert es Sie, dass aktuell auf der Welt allenthalben wieder Bewegungen Zulauf haben, die sich Intoleranz, Rückständigkeit und Abgrenzung auf die Fahnen schreiben? Finden Sie,**

dass Entertainer wie Sie mit ihrer Kunst etwas gegen derartige Mentalitäten tun können?

Ich bin offen genug, um das Meinungsspektrum als Ganzes sehen zu können. Ich möchte als Entertainer zum Nachdenken anregen. „Gegen jemanden“ etwas zu tun oder zu sein widerstrebt mir. Ich mache mich lieber verständlich und versuche zu verstehen. Da ist es wieder: das so oft gepriesene „Miteinander“.

Ihr aktuelles Programm heißt „YOLO“ – you only live once. Was erwartet Ihr Publikum bei Alma Hoppe?

Zunächst einmal Spaß. Ich habe zwar versucht mit YOLO erwachsener zu werden, jedoch den Spaß als Arbeitsmittel für diese Metamorphose benutzt. Ich habe mit meiner Band Musik geschrieben, präsentiere also einige eigene Songs neben Gecovertem. Ich versuche mir auf der Bühne die Welt zu erklären. Da gibt es viele Fragen: Sind Merkel und Trump Außerirdische? Ist dann die Bundesraute ein Programmierfehler und wird für die Invasion der Berliner Flughafen gebaut? Warum sollen Schwule und Lesben heiraten? Die können doch gar nichts miteinander anfangen. Wenn ein Alkoholiker sein Bier zum Bierchen macht, warum machen wir die Elbphilharmonie zur Elphi? Warum holte der liebe Gott in letzter Zeit die guten Musiker zu sich und lässt den Müll hier unten? Kommt die Apokalypse?

Christian Luscher

demarti ladies shoes

made for happiness



DEMARTI
original masterpieces from Budapest

DEMARTI STORE HAMBURG • DAMMTORSTR. 25 • TEL. 040-370 290 01

www.demarti.de



„Hass macht dich schwach.“

Die Schauspielerin, Sängerin und Autorin Vernesa Berbo (48) kommt aus ex Jugoslawien und kam 1992 als Kriegsflüchtling nach Berlin. Sie spielt am Gorki Theater und ist auch am Thalia Theater zu sehen. Dort wirkte sie 2015 in „Srebrenica“ mit.

Die **Schauspielerin Vernesa Berbo** wurde 2015 an einer Berliner Straßenbahnstation durch einen Mann körperlich angegriffen. Nun wird sie den Vorfall auf Kampnagel **in Winterhude** (re)inszenieren.

Vernesa Berbo bringt ein sehr brisantes Thema auf die Bühne, denn seit den Übergriffen in der Silvesternacht 2015 hat es über Gewalt gegen Frauen in Deutschland intensive Debatten gegeben. Das „Krass Kultur Crash Festival 2017“ findet vom 20.-30.4. auf Kampnagel statt. Die Performance mit Vernesa Berbo wird vom 20.-22.4. jeweils um 20 Uhr aufgeführt. Karten: 15 /erm. 9 € unter kampnagel.de

Alster Magazin: Du zeigst eine sehr persönliche Performance. Beruht das Projekt auf deinem eigenen Vorschlag?

Vernesa Berbo: Der Regisseur Branko Šimić und ich arbeiten schon sehr lange zusammen und hatten schon früher überlegt etwas über Gewalterfahrungen von Frauen zu machen. Branko wusste, was mir passiert war. Vor zwei, drei Monaten hat er mir vorgeschlagen ein Stück darüber zu erarbeiten.

Die Performance „Portrait explosiv“ findet im Rahmen des Krass Kultur Crash Festival statt. Inwiefern war der Übergriff ein Kultur Crash?

Ich komme ja selbst aus einer anderen Kultur und lebe seit 25 Jahren in Berlin. Durch meine Kriegserfahrungen habe ich über meine deutsche Identität hinaus eine zusätzliche Prägung, weshalb ich den Übergriff vermutlich auch anders beurteile. Was mir passiert ist, hätte dort aber auch jedem anderen passieren können. Dass der Täter aus einem anderen Kulturkreis stammt, ist meiner Meinung nach aber

nicht so entscheidend. Denn auch hier in Deutschland entwickeln sich manche Menschen so, dass sie eine Gewaltbereitschaft entwickeln.

Das klingt, als würdest du den Vorfall sehr differenziert einschätzen. Schließt du eine eindeutige Beurteilung aus?

Einerseits ist die Bewertung eines Übergriffes sehr schwer, denn jede Geschichte ist anders. Andererseits ist es aber auch ganz einfach. Ich biete an, meine persönliche Haltung zu diesem Übergriff nachzuvollziehen. Ich habe einen Weg gefunden habe, dem Täter zu verzeihen. Das war für mich der einzige Weg, um mich selbst zu beschützen. Denn es ist schlimm, gegenüber anderen Menschen Hass zu fühlen – Hass macht dich schwach und verletzlich, weil man da nicht mehr herausfindet und misstrauisch gegenüber allen Menschen wird.

Die Performance wird den Spieß auch umdrehen. Kann der Täter zum Opfer werden?

Es wird keinen bestimmten Punkt in der Handlung geben, an dem das vermittelt wird. Dass ich diese Umkehrung vermittele, werden manche früher, manche später spüren, manche vielleicht gar nicht.

Welche Ratschläge zur Bewältigung hast du für andere Opfer von körperlichen Übergriffen?

Es gibt eigentlich nichts Allgemeines, was man raten könnte. Außer, dass man nie aufhören soll, sich zu lieben. Wer das Selbstwertgefühl verliert, wird zu einem Nichts. Das muss man so schnell wie möglich überwinden.

Wolfgang Wagner

*Wir machen das Leben **schöner**. Kosmed-Klinik.*

Fett weg!
Mit SculpSure (neueste
Laser-Technologie)
in 25 Min. ohne OP!

Foto: shutterstock

Tattoo weg! Mit high-
end-pico-technologie;
30 % weniger Sitzungen,
schonend ohne Narben

Haare weg!
Effektiv, dauerhaft, mit
Alexandrit-Technologie

Endlich ohne!



Dr. med. Walter Trettel,
Facharzt für Dermatologie-
Ästhetische Therapien,
Leiter der Kosmed-Klinik:

Nicht alles passt zur Schönheit – und schon gar nicht an den falschen Stellen. Haare zum Beispiel. Oder Fett-Polster. Oder Tattoos, die „aus der Mode“ sind. Doch was tun, wenn bei Männern die Haare auf dem Rücken statt auf dem Kopf wachsen? Oder der Seemannsanker auf dem Unterarm einfach nicht mehr passt? Oder sich das Fett ausgerechnet am Oberschenkel anreichert? Fragen Sie unsere Experten. Die haben Rat – und Lösungen. Medizinisch, kompetent, einfühlsam, diskret. Suchen Sie das Gespräch mit uns – statt weiter zu hadern.



Unser Expertenteam mit unterschiedlichsten Spezialgebieten.

KOSMED-KLINIK Hamburg

Mönckebergstraße 5

KOSMED-KLINIK Kiel

Eckernförder Straße 219

www.kosmed-klinik.de

KOSMED
KLINIK

Jetzt **Termin**
vereinbaren!

040/35 71 11 22
Hamburg

0431/66 74 232
Kiel

Will sich wieder vermehrt
auf seine alte Leidenschaft
Musik konzentrieren:
Reinhold Beckmann.

HEIMSPIEL

Der **Winterhuder Reinhold Beckmann** spielt mit seiner Band am 24. April in der **Komödie Winterhuder Fährhaus**. Wir sprachen mit dem **Fernsehmännchen** über seine musikalische Karriere, Zukunftspläne und sein neues Album.

Manchem mag es immer noch ein wenig fremd vorkommen, sich den Fußballexperten, Moderator, TV-Produzenten und TV-Journalisten (#BECKMANN/DasErste) Reinhold Beckmann als Sänger vorzustellen. „Muss Beckmann jetzt auch noch Musik machen?“, fragte sich dann auch die FAZ irgendwie zu Recht, als der Winterhuder vor gut drei Jahren mit seiner Band und an der Gitarre loslegte. Die Antwort lieferte das Blatt gleich mit: „Absolut.“ Das finden wir auch und das kommt nicht von ungefähr, denn Musikmachen ist für Beckmann keine Kompensation, wie er sagt, sondern eine Rückkehr zu seinen Wurzeln. „Ich habe früher viel Musik gemacht, aber dann bekanntermaßen einen anderen Lebensweg eingeschlagen.“

„Die Rückbesinnung auf die alte Leidenschaft kam nach einem relativ spontanen aber zum Pushen der Sendung wohlüberlegten Auftritt bei der ersten Folge von „Inas Nacht“, die Beckmanns Firma beckground tv seit 2008 produziert. Dabei blieb es nicht, es folgten relativ zeitnah Auftritte in der Konzert-Reihe „Musik in den Häusern der Stadt“ und 2014 mit dem Titel „bei allem sowieso vielleicht“ das erste Musikalbum von „Beckmann & Band“.

Aktuell probt das Quintett um den 61-jährigen Frontmann für das zweite Album. Das kommt zwar erst im Herbst dieses Jahres raus, aber es steht schon. Der Titel und die Reihenfolge der Songs allerdings noch nicht. „Wir sind gerade dabei, den Bogen zu basteln – wo kommen die stillen Sachen hin, wo die launigen und wo die harten. Es ist ein großer Spaß, daran zu arbeiten und das Album zu formen.“ Deswegen kommt ihm das Konzert im April gerade recht: „Rauf auf die Bühne, die neuen Stücke präsentieren, testen, wie sie ankommen und dann zurück in den Proberaum. Fantastisch.“

Das ist aber nicht der einzige Grund, warum sich Beckmann auf den Gig ein paar Monate vor seinem offiziellen Tourstart freut. Der andere ist seine enge Verbundenheit mit dem Privattheater an der Hudtwalkerstraße. „Ich habe bis vor kurzem direkt um die Ecke gewohnt, kenne das Haus gut und schätze Intendant Michael Lang, der neben dem Boulevard auch

die anspruchsvolle Reihe Kontraste wagt und etabliert. Außerdem sind dort viele Freunde von mir, wie etwa Herbert Feuerstein, aufgetreten. Und nun demnächst wir, das ist doch eine große Freude.“ Die Anregung dazu entstand nach einem Konzert von den „Söhnen Hamburgs“ im Winterhuder Fährhaus. „Joja Wendt meinte zu mir, „montags hier mal spielen, das musst du auch“. Eine gute Idee, denn ich saß dort schon oft in der Garderobe, hinter der Bühne, um Kollegen zu besuchen. Es ist jetzt an der Zeit, dort mal selbst auf die Bühne zu gehen. Mit einigen alten und den neuen Songs. Die wurden im Studio von Erfolgsproduzent Franz Plasa eingespielt. „Es war eine sehr angenehme Phase und es ist ein richtig gutes Ergebnis herausgekommen. Es hat, was Texte und Musik betrifft, viel mehr mit mir selbst zu tun, als die erste Platte.“ Und sie ist etwas politischer, dank drei Songs, die sich aktuellen Themen widmen. Etwa das Lied, „Wohin in dieser Welt“. „Ich habe es in der Zeit geschrieben, als das Bild vom toten dreijährigen Flüchtlingsjungen Aylan am Strand von Bodrum um die Welt ging. Man dachte, dieses Bild würde uns wachrütteln. Doch heute stehen wir immer noch vor den gleichen Problemen – noch immer ertrinken Flüchtlinge im Mittelmeer. Und die Welt schaut schweigend zu.“ Mehr möchte Beckmann von seinem neuen Album nicht verraten. Nur so viel noch: „Es wird etwas akustischer und an manchen Stellen auch härter, mit ziemlich schroffen Gitarrensounds.“

Kai Wehl

TIPP

Beckmann & Band spielen am 24.4. um 19.30 Uhr in der Reihe „Komödie Extra“ im Winterhuder Fährhaus, Hudtwalkerstr. 13. Resttickets ab 23 Euro. Infos: komoedie-hamburg.de



„ICH SAG DOCH KEINEM, WIE ALT ICH BIN“

BELLARI Medical

- Botulinum
- Hyaluronsäure
- Laser *cyndure*®
- Gentlelift
- Ultherapy®
- Radiofrequenz 

BELLARI Rosenpark

- Hautdiagnose
- Hydrafacial MD®
- Profi-Pflege
- Augen & Make-up
- Anti-Aging
- Männer-Treatments

In der BELLARI Hamburg, im Hanse-Viertel, geht es nur um Sie. Natürlich schön, ganz ohne Skalpell und ohne Ausfallzeiten – Ihre natürliche Attraktivität und Ihre Ausstrahlung zu erhalten ist unser Können.



BELLARI

R O S E N P A R K

BELLARI HAMBURG · HANSE-VIERTEL · GROSSE BLEICHEN 36

WWW.BELLARI.DE

HAMBURG · FRANKFURT

Der **neue Kursplan** im MeridianSpa bietet noch mehr Optionen, um fit zu werden

ANZEIGEN-SPEZIAL

Im MeridianSpa werden Fitness-Fans glücklich – dafür sorgen bis zu 170 Kursangebote pro Woche.



Sport, sportlich, am sportlichsten...

Wer gern in der Gruppe trainiert, hat im **MeridianSpa** die Qual der Wahl – pro Woche stehen bis zu **170 Kursangebote** auf dem Plan. Und im April kommen sogar noch zwei weitere Fitness-Formate dazu.

Mit **STRONG by ZUMBA®** und **Ginastica Natural** ist Bewegung in den Kursplan von MeridianSpa gekommen. **STRONG by ZUMBA®** ist ein hochintensives Training, das eher auf traditionelle Fitnessübungen setzt und somit ein sportlicheres Trainings-Workout darstellt. Einige Übungen sind von Tanzschritten inspiriert – im Vergleich zum klassischen ZUMBA®-Kurs jedoch reduzierter.

Auf anspruchsvolle Choreographien wird auch beim Ginastica Natural verzichtet, ebenfalls neu im Kursplan von MeridianSpa. Der Brasilianer Alvaro Romano hat das dynamische Stretching, das zum größten Teil am Boden stattfindet, für jung bis alt entwickelt. Es mobilisiert, flexibilisiert und ökonomisiert den Körper. Es gibt keine stoppenden Bewegungen, alles ist fließend, man arbeitet nur mit seinem eigenen Körpergewicht – ohne Geräte. Das abwechslungsreiche Training für Beweglichkeit, Wendigkeit und Koordinationsfähigkeit hilft bei Verspannungen und Rückenschmerzen, mobilisiert und aktiviert die Reflexe.

Wer noch etwas mehr für sein körperliches Wohlbefinden tun möchte, kann sich nach dem intensiven Sportprogramm im Wellness-Bereich ausgiebig erholen. Die wohltemperierten Pools laden zum Relaxen ein. Beliebt sind natürlich auch die zahlreichen Saunen, die bequemen Ruhebereiche und die großzügigen Dachterrassen und japanischen

Gärten. Oder Entspannungssuchende gönnen sich einen Besuch im AMAYĀNA Day Spa mit Beauty-Behandlungen, Massagen und Ayurveda-Anwendungen.

Alle, die **Lust auf Fitness und Wellness** bekommen haben, können in einem der fünf Hamburger MeridianSpa vorbeikommen und sich die Anlage zeigen lassen. Ein Probetag ist für Interessierte, die noch nicht im MeridianSpa zu Gast waren, für 22 Euro möglich. Weitere Informationen gibt es auch telefonisch unter 040/65 89-0 oder auf www.meridianspa.de.



Nicht immer harmlos:
Glaskörpertrübungen sollten
ernstgenommen werden!

„Punkte oder Fäden“

im Gesichtsfeld?

Im Laufe des Lebens verändert sich der Glaskörper und löst sich von der Netzhaut ab. Diese Veränderung kann dazu führen, dass Sie Glaskörpertrübungen in Ihrem Blickfeld wahrnehmen. Diese Trübungen nennt man Floater oder Mouches Volantes. Manche Menschen bemerken diese Veränderung nicht, andere wiederum macht es nahezu verrückt. Lästig wird es besonders in einem hellen Umfeld oder beim Lesen. Nehmen Sie dieses bitte ernst, denn es kann in seltenen Fällen ein Frühsymptom für eine ernsthafte Erkrankung sein. Heute ist eine schonende Behandlung mit einem hochpräzisen Laser möglich. Man spricht hierbei von der Vitreolyse. Diese schmerzfreie Laser-Behandlung wird ambulant durchgeführt und dauert je nach Fall ca. 15-30 Minuten.



Expertentipp von Bettina Feldmann

Optometristin und Kontaktlinsenspezialistin im AÖZ
(Augen Operationszentrum Hamburg)

Dr. med. Volkhard Grützediek

Dr. med. Marcus Lerche

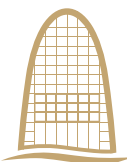
Dr. med. Christoph Dieckmann

Eugen Czaya

Dr. med. Wolfgang Grassl

Dr. med. Monica Hornburg

Privat & alle Kassen



Privatsprechstunde:

040 / 30 20 80 80

Ihr
Termin:
**040 /
30 20 80 00**

KERNSPINZENTRUM
EUROPA PASSAGE

IHR RADIOLOGIKUM HAMBURG



**3 Tesla MRT |
offenes 1,5 Tesla MRT**

Kernspintomographie (MRT)

Ganzkörper-MRT

Computertomographie

3D-Gefäßdiagnostik

Schmerztherapie der Wirbelsäule

MR-Mammographie

Knochendichtemessung

Hermannstraße 22 20095 Hamburg | Mo-Do 7-21h Fr 7-18h Sa 8-15h
www.kernspinzentrum-europapassage.de

auch Eppendorf **040/48 00 43 43** + Radiologikum Eppendorfer Baum **040/480 66 30**

AÖZ
ANDREAS OTTO

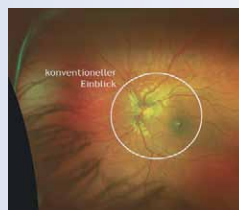
Augen
Operationszentrum
Hamburg



Netzhautuntersuchung:

Optomap®-Daytona

Ohne Erweiterung der Pupillen ist in Sekunden eine genaue Untersuchung der Netzhaut und eine Früherkennung von Grünem Star, Diabetes und Bluthochdruck sowie Nebenwirkungen von Medikamenten möglich.



**JETZT
NEU!**



Heegbarg 2 · 22391 Hamburg
info@aoz-hamburg.de

040/53 04 88 77
www.aoz-hamburg.de



An alles gedacht?
 Reisekrankheit kann
 auch erfahrenen
 Weltenbummlern zu
 schaffen machen!

Tipps gegen

Reisekrankheit

„Wenn wir bei einer Auto- oder Busfahrt auf einer kurvigen Straße in einem Buch lesen, melden unsere Augen an das Gehirn, dass wir ruhig da sitzen, während das Gleichgewichtsorgan im Innenohr die Bewegung unseres Körpers registriert“, erklärt Dr. Julian Bleek, Arzt im AOK-Bundesverband. „Unser Gehirn erhält von unseren Sinnesorganen widersprüchliche Informationen zur Bewegung unseres Körpers im Raum. Durch diese Verwirrung unseres Gehirns können die Symptome der Reisekrankheit ausgelöst werden.“ Schon vor dem Start kann man jedoch einiges tun, um die Reise besser zu überstehen: ausreichend schlafen, vor der Abreise keinen Alkohol mehr trinken sowie auf fettes, schwer verdauliches Essen verzichten. Auch die Wahl des richtigen Platzes ist wichtig: Bei Busreisen ist es besser, vorn als hinten zu sitzen, weil sich vorn die Straße besser beobachten lässt und die Fahrzeugauslenkung geringer ist. Im Flugzeug ist es sinnvoll, einen Platz am Fenster über den Tragflächen zu reservieren, da dort Erschütterungen am wenigsten zu spüren sind.

WELTNEUHEIT
 ERSTE INNOVATIONS PRAXIS HAMBURG

 replicate
 FÜR NATURIDENTISCHE 3D ZAHNWURZELN

DR. BURKART M. ZUCH
 Zahnarzt MS MS (Master UCLA/USA)

R. SCHROETER & Dr. B.M. ZUCH MS MS & G. ZARGARAN M.Sc.
ZAHNÄSTHETIK | ZAHNIMPLANTATE | ZAHNERHALTUNG

Spaldingstraße 74 · 20097 Hamburg · Telefon 040/23 09 83
 E-Mail info@praxis-spaldinghof.de · www.praxis-spaldinghof.de

PATIENTENSEMINAR

– Teilnahme kostenfrei –

ZAHNIMPLANTATE OHNE SKALPELL & BOHRER

Montag, 24. April 2017 · 18 Uhr

im Hotel Park Hyatt

Bugenhagenstr. 8 · 20095 Hamburg

Unser international zertifizierter Spezialist Dr. Burkart M. Zuch MS MS (Master UCLA/USA) informiert Sie an diesem Abend ausführlich über die innovative Neuheit zum Thema

**„Implantate ohne Skalpell & Bohrer“ und die
Weltneuheit des REPLICATE™ Systems -**

„Naturidentische 3 D Zahnwurzeln“. Im Anschluss steht Ihnen unser Experte für Ihre persönlichen Fragen zur Verfügung.



**Um Anmeldung wird gebeten,
da die Plätze begrenzt sind.**

Weitere Termine finden Sie auf unserer Website.

Telefon: 040 / 23 09 83

Fettpölsterchen und Cellulite
sind kein unveränderliches
Schicksal mehr!

Anti-Aging-Kick

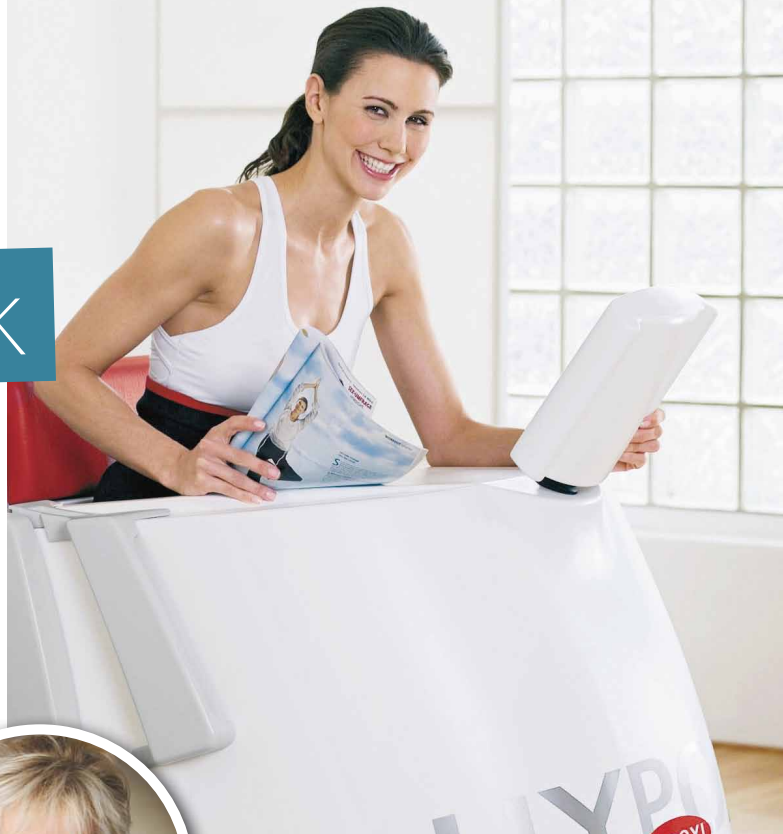
in den Wechseljahren

In der Menopause verlangsamt sich der Stoffwechsel und die Produktion der weiblichen Hormone sinkt. Deshalb entstehen bei unveränderter Aktivität und Ernährung insbesondere am Bauch ungewohnte Fettpölsterchen. Der Versuch, mit Sport dagegen zu steuern, ist oft an den falschen Stellen erfolgreich.

Auch lassen Wassereinlagerungen bei einigen Frauen Po und Beine anschwellen und bringen selbst leichte Cellulite unschön zur Geltung. Hier setzt die HYPOXI-Methode® an, die den Problemzonen zu Leibe rückt. Eine Kombination aus Kompressions- und Vakuumbehandlung mit moderatem Fettverbrennungstraining fördert die Durchblutung der Problemzonen und aktiviert den Stoffwechsel. Gesunde ausgewogene Ernährung ist hilfreich dabei. Auch wird mit Hypoxi das Bindegewebe gestärkt, die Haut gestrafft und Cellulite deutlich gemildert.



Expertentipp von Christiane Schlüter
HYPOXI-Studios



Hilfe hat viele Gesichter

Lernen Sie einige German Doctors kennen!



HYPOXI®

design your body

Uniklinik Eppendorf bestätigt:

Ein gezielter Abbau von Fett an den Problemzonen funktioniert mit Hypoxi. Weitere Infos auf unserer Homepage. Lesen Sie, was unsere Kunden über uns schreiben in über 100 Kundenbewertungen unter

www.hypoxistudios-hamburg.de



Seit über 20 Jahren
und in weltweit
über 40 Ländern
genießen Frauen
ihren großen
Erfolg mit der
HYPOXI-Methode.

GUTSCHEIN

Testen Sie uns!

1 gratis Doppelbehandlung im Wert von 60 Euro

Für Neukunden, gültig bis 06.05.2017.

Termine: Frau Schlüter Tel. 0160 - 184 28 13

Hypoxi-Studio Alstertal • Stadtbahnstraße 32A
22393 Hamburg • Tel.: 040 386 507 34

NEU: Hypoxi-Studio Marienthal • Luisenstr. 16
22043 Hamburg • Tel.: 040 652 53 51

Den Körper

wieder aufrichten

Durch verschiedene Ursachen wie z.B. Stress, Verspannungen und Bewegungsmangel können Faszien verhärten, sich verkürzen und intensiv miteinander verkleben. Dadurch verlieren sie ihre Gleitfähigkeit und grenzen den Bewegungsspielraum von Muskulatur und Gelenken dauerhaft ein. Eingeschränkte Beweglichkeit, Schmerzen und Haltungsfehler sind oftmals die Folge.

Hier kann die Senmotic Faszientherapie wirksam gegensteuern. Im Mittelpunkt stehen dabei die Faszien und Muskeln im gesamten Körper. Mit bis zu 10 sinnvoll aufeinander aufbauenden Behandlungen kann der Körper wiederaufgerichtet werden, man fühlt sich schmerzfreier, beweglicher und entspannter. Häufig berichten Klienten, dass Schmerzen sich drastisch verringert haben oder sogar vollständig verschwunden sind. Andere wiederum können eine deutlich aufgerichtete Haltung zurückgewinnen. Die Senmotic-Faszientherapie ist eine innovative und ganzheitliche Methode der modernen Gesundheitsvorsorge.



Expertentipp von Thorsten Zellmer
Faszientherapeut und Massagetherapeut

Verhärtete Faszien schränken den Bewegungsspielraum des Körpers schmerzhaft ein!



JETZT AUCH IN HAMBURG



**BEWEGLICHER
SCHMERZFREIER
LEISTUNGSSTÄRKER**
MIT DER SENMOTIC FASZIENTHERAPIE

CERTIFIED PRACTITIONER OF SENMOTIC THERAPY • **THORSTEN ZELLMER**
ELBIMPLUS STUDIO IN DER HAFENCITY • SHANGHAIALLEE 10 • 20457 HAMBURG
EMAIL: FASZIEN-HAMBURG@KABELMAIL.DE • MOBIL: 0176 / 5521 8580

ALLE INFOS:

WWW.FASZIEN-SENMOTIC.DE



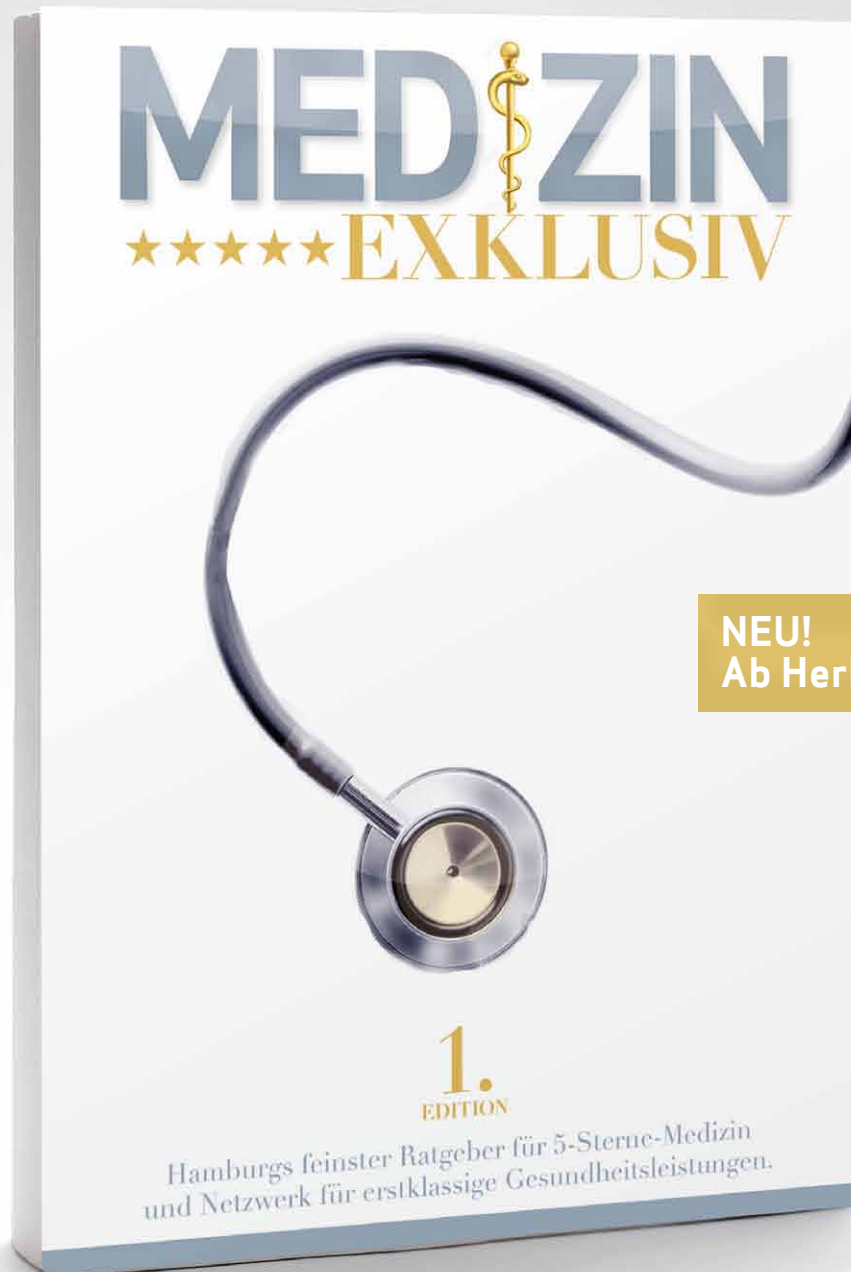
Ich berate Sie gerne bei Ihren
Anzeigen in Hamburg.

Gabriele Bergerhausen
Mediaberatung

Tel.: 538 930 55
Mobil: 0179 / 788 57 71
g.bergerhausen@alster-net.de



Für Patienten und Ärzte mit höchsten Ansprüchen!



Die Plattform für Ärzte, Kliniken und Therapeuten mit höchsten Ansprüchen.
Dieses Magazin richtet sich an ausgesuchte Patienten in Hamburgs besten Stadtteilen.

Schon jetzt journalistischen Beitrag oder Anzeige buchen:

Unsere Mediateam-Hotline 040-538 9 300 oder anzeigen@alster-net.de

Brunch-Könige

Ostern ist ein **Fest der Familie** mit vielen geselligen Stunden. Am beliebtesten dabei ist natürlich der Osterbrunch. Wir zeigen zwei passende Rezepte, die auf dem Tisch für **gute Laune** sorgen!



Zubereitungszeit: ca. 90 min
(Vorbereitungszeit 35 min,
Backzeit, 25 min, Kühlzeit 30 min)

Spiegelei-Muffins

ZUTATEN

[für 12 Stück]

- 12 Aprikosenhälften aus der Dose
- 100 g SANELLA (zimmerwarm)
- 100 g + 50 g Zucker
- 2 Eier
- 150 g Mehl
- 1 TL Backpulver
- 1 Prise Jodsalz
- 1/2 Päckchen Vanillepuddingpulver
- 250 ml Milch
- 200 g Schmand

ZUBEREITUNG

1. Aprikosen abtropfen lassen, Saft dabei auffangen. Backofen auf 200 °C (Umluft: 180 °C) vorheizen. Mulden des Muffinblechs mit Papierförmchen auslegen oder fetten.
 2. 100 g Sanella und 100 g Zucker mit den Quirlen des elektrischen Handrührers cremig aufschlagen. 2 Eier nacheinander einzeln unterrühren.
 3. 150 g Mehl, 1 TL Backpulver und 1 Prise Salz vermischen und im Wechsel mit 50 ml Aprikosensaft kurz unter den Teig rühren. Teig in die Muffinformen verteilen. Muffins im vorgeheizten Ofen 20-25 Minuten backen. Stäbchenprobe machen, am Holzstäbchen darf kein flüssiger Teig haften. Abkühlen lassen.
 4. Inzwischen Puddingpulver und 50 g Zucker mischen, 3 EL Milch zugeben und mit dem Schneebesen glatt rühren. Restliche Milch aufkochen und vom Herd nehmen. Puddingpulver einrühren. Pudding wieder auf den Herd stellen und unter Rühren 1-3 Minuten zu einer richtig dicken Creme einkochen. Abkühlen lassen, dabei gelegentlich umrühren. Oder direkt über der Puddingschicht mit Frischhaltefolie abdecken, auch dann bildet sich keine Haut und es muss nicht zwischendurch gerührt werden.
 5. in die kalte Puddingmasse behutsam 200 g Schmand einrühren. Abgekühlte Muffins, wenn nötig, etwas begradigen. Creme darauf geben und die Aprikosenhälften wie Eidotter aufsetzen - fertig sind die Spiegelei-Muffins.
- Wer die Spiegelei-Muffins auch „pfeffern“ möchte, streut fein geraspelte Schokolade darauf.

Schlachterei Striga



FRISCHES LAMM ZUM OSTERFEST

Salzwiesenlammfleisch aus der Region, Lammschulter, Lammkeule, Lammrückensteak und Lammbratwurst

Milchkalbfleisch aus bäuerlicher Haltung in der **Ihnen bekannten STRIGA-QUALITÄT** – wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung. Frohes Osterfest, Ihr Striga und sein Team.

Alsterdorfer Straße 4 • 040 / 48 15 35
Mo. - Do.: 8 - 18 Uhr, Fr.: 8 - 18.30 Uhr • Sa.: 8 - 13 Uhr

Ostermuffins

Zubereitungszeit: ca. 65 min
(Vorbereitungszeit 45 min,
Backzeit, 20 min)

ZUTATEN [für 12 Stück]

1 Limette, 125 g SANELLA (zimmerwarm), 125 g Zucker, 2 Eier, 175 g Mehl, 1 TL Backpulver, 1 Prise Jodsalz, 2 EL Milch, 75 g Frischkäse Doppelrahmstufe, 30 g Puderzucker, 125 g Rama Cremefine zum Aufschlagen 19% Fett, grüne Lebensmittelfarbe

ZUBEREITUNG

1. Backofen auf 200 °C (Umluft: 180 °C) vorheizen. Mulden des Muffinblechs mit Papierförmchen auslegen oder fetten. Limette heiß abspülen. Schale fein abreiben und den Saft auspressen.
2. 125 g Sanella und 125 g Zucker mit den Quirlen des elektrischen Handrührers zu einer glatten Masse aufschlagen. 2 Eier einzeln sorgfältig unterschlagen.
3. 175 g Mehl, 1 TL Backpulver und 1 Prise Salz gründlich vermischen und kurz, aber sorgfältig unter den Teig rühren. Limettensaft, die Hälfte des Abriebs und 2 EL Milch unterrühren. Teig in die Muffinformen verteilen. Muffins im vorgeheizten Ofen ca. 20 Minuten backen. Stäbchenprobe machen, am Holzstäbchen darf kein flüssiger Teig haften. Abkühlen lassen.
4. 75 g Frischkäse, 30 g Puderzucker und den restlichen Limettensaft mit dem Schneebesen glatt rühren. 125 g Rama Cremefine mit Lebensmittelfarbe mit dem elektrischen Handrührer steif schlagen und mit dem Schneebesen portionsweise unter den Frischkäse heben.
5. Frosting mit der Spritztüte in Tupfen so auf die abgekühlten Ostermuffins setzen, dass ein Nest entsteht. Nach Belieben Schokoladeneier oder andere Süßigkeiten ins Nest legen.



DAS OSTER-EINKAUFSERLEBNIS!

Über 50.000 Artikel auf 7.500 m² Einkaufsfläche – klar, dass wir in unserem REWE CENTER alles für ein perfektes Osterfest haben: Osterglocken am Blumenstand, jede Menge Ostereier und Osterhasen zum Vernaschen. Und Osterlamm bei unserem Schlachtermeister!



„WIR WÜNSCHEN FROHE OSTERN“



**REWE
CENTER**

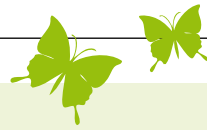
H. Stanislawski & A. Laas



300 Kundenparkplätze
3 Std. kostenlos mit Parkscheibe

Geöffnet Mo – Sa von 8 bis 22 Uhr

Sie finden uns an der Dorotheenstr. 116 – 122 oder über das Parkhaus Krohnkamp 31



Der Klassiker zu Os

Drei Generationen an einem Tisch.
Hoffentlich wird das Wetter auch
bei uns an der Alster so gut.



© Villeroy & Boch



FRESH
SPRING
SHOPPING



KAUFMANNSHAUS

MANY STYLES, ONE HOUSE

GROSSE BLEICHEN 31 | BLEICHENBRÜCKE 10 | HAMBURG CITY | WWW.KAUFMANNSHAUS.COM

tern



Für viele ist es das schönste Familienfrühstück im Jahr: der gemeinsame **Osterbrunch**. Da darf natürlich das Frühstücksei nicht fehlen – am besten serviert in **schönen Eierbechern**. Wir zeigen eine verspielte und eine schlichte Variante.



Mehr Ostern geht wirklich nicht: **Eierbecher mit Hasenjunge** aus Porzellan von Villeroy & Boch für 19,90 €.



Schlicht und schön: **Pronto Colore Eierbecher** von KAHLA Porzellan für 10,75 €.



ANZEIGEN-SPEZIAL

OSTERSPECIALS

Wer Ostern Geschenke machen möchte, findet bei **GenussReich** im **Poelchau-kamp 19** immer das Richtige! Von feinstem Porzellan und Geschirr über edelste Tischwäsche bis hin zu kulinarischen Highlights. Alles was man sich eben für das Osterfest wünscht! Von Gewürzen zu Lammgerichten bis zu ausgesuchten Weinen! Auf Wunsch wird alles liebevoll verpackt und auch gerne für Sie verschickt! Mehr Infos: Tel. 23 99 9610 und genussreich-winterhude.de



3ROOMS

SCHÖNE DINGE ALLER ART



SCHMUCK • KURIOSES • NÜTZLICHES • ACCESSOIRES • DESIGNOBJEKTE
IN DREI VERKAUFSRÄUMEN

Mo. – Fr.: 10:30 – 18:30 Uhr / Sa.: 10:30 – 16:00 Uhr
Poelchaukamp 1 • 22301 Hamburg
Tel. 040 - 27 16 78 84
www.3rooms-hamburg.com

RIVER
CONCERTS

www.riverconcerts.de

LIVE
2017

CHRIS DE BURGH

09/05/17 MEHR! THEATER



BRYAN FERRY

17/05/17 MEHR! THEATER



NIGHT OF THE JUMPS

03/06/17 BARCLAYCARD ARENA



FOREIGNER

03/06/17 MEHR! THEATER



ZUSATZSHOW!

FALCO

04/06/17 MEHR! THEATER

FALCO
DAS MUSICAL



GREGOR MEYLE

01/07/17 STADTPARK



RIVER CONCERTS

RIVER CONCERTS

myticket.de

01806-777 111*

* (0,20 EUR/Verbindung aus dt. Festnetz / max. 0,60 EUR/Verbindung aus dt. Mobilfunknetz)

NATUR-STYLE



© Alexandre Réty

Ein Unikat:
Dieses den Raum
einnehmende
Bett wurde aus
Treibholz gebaut.

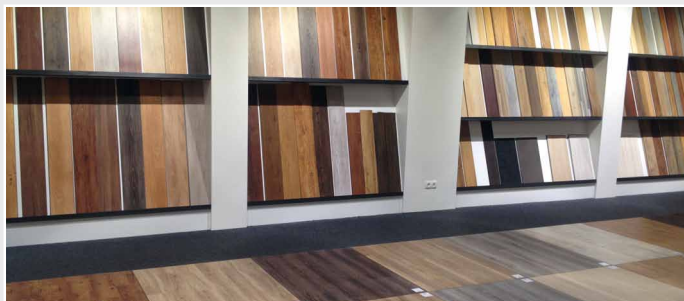
Bauen und Einrichten mit natürlichen Materialien – Nathalie Soubiran und Karine Villame geben zahlreiche Inspirationen. Wir stellen drei Beispiele für natürlichen Wohnstil vor.
Fortsetzung auf Seite 36

Teppich



QUALITÄT seit über 45 JAHREN

Betten • Matratzen • Boxspring • Gardinen • Sonnenschutz • Parkett • Laminat • Design-Planken



P

120
kostenlose
Parkplätze



Poppenbütteler Bogen 94
22399 Hamburg
Tel.: 040-611 66 80
www.teppich-stark.de

- Teppichboden & PVC
- Orient-Teppiche
- Designer Teppiche
- Teppich Wäsche

- Plissee & Rollo
- Markisen
- Accessoires
- Kissen & Decken

- Kinderbetten
- Bettwäsche

**Eigene
Montage Abteilung**



**HARK
KAMINE**
Faszination Feuer



Neueröffnung in Hamburg – jetzt Eröffnungsangebote sichern!

Ab dem **24.03.2017** finden Sie uns auf der Stader Straße 2-4, 21075 Hamburg.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr, Sa. 10.00 – 16.00 Uhr

www.hark.de

Historische Substanz trifft modernen Wohnstil: Steinmauern und Holzbalken sind original.

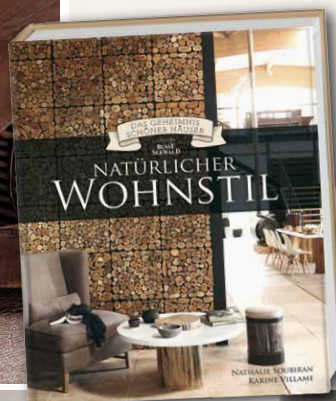
NATUR-STYLE Fortsetzung von Seite 34

Der Traum vom selbstgestalteten Eigenheim, das die historische Substanz bewahrt hat, sich aber uneingeschränkt nach den Bedürfnissen seiner Bewohner richtet, bleibt für viele genau das – ein Traum. Die französischen Autorinnen und Künstlerinnen Nathalie Soubiran und Karine Villame haben mit ihrer jüngsten Publikation einen Band vorgelegt, der vorführt, wie ein solcher Traum Wirklichkeit werden kann. Und die beiden finden motivierende Worte, wenn sie sagen, dass man für ein gelungenes Ergebnis schon lange kein Fachmann mehr sein müsse.

In Übereinstimmung mit diesen Worten sind ihre Texte und Bildbeschreibungen mit unzähligen praktischen Tipps durchsetzt, die zum Selbermachen einladen. Vor allem ihre Deko-Ideen sind verblüffend einfach nachzumachen, aber zugleich stilvoll und individuell.

Ein Buch voller Vorschläge und Anregungen vom Windlicht, über individuell gestaltete oder in ihrem ursprünglichen Erscheinungsbild bewahrte Treppen und ganze Raumkonzepte, bis hin zu Renovierung oder Neubau ganzer Häuser. All das getragen vom Gedanken an Nachhaltigkeit und dem Einsatz unbehandelter, natürlicher Materialien.

Aber ohne zu übertreiben - viele Materialien werden aus dem Baumarkt und die meisten Möbel vom Händler besorgt. Schließlich geht es ja um modernes Wohnen. *Wolfgang Wagner*



BUCHTIPP

Nathalie Soubiran und Karine Villame: „Natürlicher Wohnstil“. Verlag Lifestyle Busse Seewald, Geb., 186 S., 19,95 €

Diese renovierte Küche im Vintage-Stil bietet auch ohne Hänge-Schränke reichlich Stauraum. Wand in Ziegel-Optik.





DESIGN VEREINT MIT PERFEKTION UND INDIVIDUALITÄT. DAS SIND UNSERE MARKENZEICHEN.

Vereinigte Ofen- und Kaminwerkstätten Hamburg AG

Bei der Braaker Mühle · 22145 Hamburg/Braak · (040) 675 95 160
Mo-Fr 10-18h · Sa 10-16h · So (Schahtag) 12-17h · info@vok-ag.de · www.vok-ag.de

MODE FÜRS FENSTER.

Auf alle
Maßanfertigungs-
produkte

10%
Rabatt



z. B. JALOUSIEN

Über 35x in Deutschland und 3x in Hamburg!

22081 Barmbek-Süd
Dehnhäide 1
Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80

22607 Flottbek
Osdorfer Landstraße
Ecke Flottbeker Drift 2
Tel. 040/30 30 96 71

22529 Lokstedt
Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77

23569 Lübeck
LUV SHOPPING, Dänischburger Landstraße
Tel. 0451/4 99 86 56

Aufmaß und Beratung vor Ort:
040 20 97 66 80

JALOU CITY

www.jaloucity.de

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Markisen

magazine-fuer-hamburg.de



Mehr Licht: Helle Räume und große Fenster spielen eine wichtige Rolle bei der Wahl der eigenen Wohnung!

Das ist den Deutschen wichtig



Eine hübsche Altbau-Fassade ist angeblich nur für wenige Wohnungssuchende wichtig...

Wie wichtig ist **Altbau-Charme**? Muss es eine **Terrasse** sein? Eine aktuelle Studie zeigt, was den Bundesbürgern bei der Wohnungssuche wichtig ist!

Helle Räume und viele Fenster sind für 89 Prozent der Deutschen ein Must-have bei der Wohnungssuche. Damit steht eine Wohnung, die viel Tageslicht hereinlässt, ganz oben auf der Wunschliste. Das zeigt eine repräsentative Studie von immowelt.de. Balkon, Terrasse oder Garten ist für 88

Prozent besonders wichtig. 86 Prozent der Befragten achten auf gute Energiewerte, bevor sie sich für eine Wohnung entscheiden.

LIEBER DUSCHEN ALS BADEN

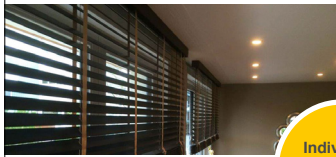
Eine Dusche gehört für 85 Prozent der Deutschen zwingend zur Ausstattung dazu. Damit belegt die Dusche Platz 4 der Merkmale, die für die meisten Befragten wichtig sind. Bei der Badewanne hingegen sind viele kompromissbereiter – auf ein Schaumbad möchten nur 57 Prozent nicht verzichten. Neben viel Licht und Luft brauchen die Deutschen auch viel Platz: 74 Prozent der Befragten achten darauf, ob ein Keller oder Dachboden vorhanden ist. Dass es sich bei der neuen Wohnung um einen Altbau handelt, ist nur für 11 Prozent ein Muss. Auch auf den Komfort einer Fußbodenheizung und eines Aufzugs würden viele verzichten.

EIGENTÜMER KRITISCHER ALS MIETER

Die Meinungen von Eigentümern und Mietern klaffen bei einigen Merkmalen weit auseinander: Zwei Drittel der Eigentümer (65 Prozent) bestehen beispielsweise auf eine separate Toilette, bei den Mietern ist es nur jeder 3. (36 Prozent). Eine Garage oder ein Stellplatz ist für den Großteil der Eigentümer (86 Prozent) Bedingung, die Mieter sehen das nicht ganz so streng (58 Prozent). 59 Prozent der Eigentümer achten außerdem darauf, dass die Immobilie barrierefrei ist. Das spielt nur für 41 Prozent der Mieter eine Rolle.



Wolfgang Jermann - Sonnenschutz in Perfektion



- Beratung
- Planung
- Durchführung





Individuell angepasster Sonnenschutz



Vertriebsbüro • Obenhauptstr. 7 • 22335 Hamburg • Tel.: 040 / 226 347 123
info@sunconcept-jermann.de • www.sunconcept-jermann.de

Foto: rational einbauküchen

Küche trifft Natur: Ein
Echtstein wertet nicht nur
optisch auf, er kann auch als
Arbeitsfläche dienen!

TRAUMKÜCHEN

ANZEIGEN-SPEZIAL



Clevere Dunstabzugs-Technik wie diese gibt es bei Meyer Küchen.

WOHLFÜHLEN IN DER KÜCHE

„Schöner kochen – schöner wohnen.“ Das ist Programm bei **Meyer Küchen** in Hamburg, Lübecker Straße 101, und im Seevetal, Seevetalstraße 2. Deshalb legen die Experten auch gesteigerten Wert auf optimale Filtertechnik in möglichst unaufdringlicher Optik. Für ein gutes Geruchsklima und möglichst geringe Geräuschentwicklung: Das gemeinsame Gespräch beim gemeinsamen Kochen sollte möglichst nicht von der starken Geräuschkulisse einer effektiven Abzugshaube gestört werden. Und selbstverständlich ist jedermann interessiert an einer platzsparenden und in der Gesamtanmutung zurückhaltenden Lösung. Seit 40 Jahren bietet KüchenMeyer innovative Kücheneinrichtung, individuelle Planung, sach- und fachkundige Beratung und Service auf höchstem Niveau. Nach dem Komplettumbau präsentiert sich das Haus seit letztem Jahr in einem runderneuerten Ambiente, mit riesiger Auswahl und ständig top-aktuellen Trends und Messe-Neuheiten. Mehr Informationen unter **Tel. 040-35003910** und auf **www.meyer-kuechen-hamburg.de!**

DER FRÜHLING IST DA UND UNSERE KÜCHEN
WOLLEN RAUS: MUSTERKÜCHEN RAUSVERKAUF!

**SPAREN SIE JETZT BEI UNS
BIS ZU 10.000 €!***

**ALLES EINZELSTÜCKE!
SICHERN SIE SICH NOCH
HEUTE BEI UNS IHRE
TRAUMKÜCHE!**

* Sonderpreis auf einzelne Ausstellungsstücke solange verfügbar

garant. KÜCHEN AREAL

40
JAHRE
QUALITÄT
BESTEHT!

meyerKÜCHEN

Lübecker Str. 101 • 22087 Hamburg
Tel: 040 - 35 00 39 10

www.meyer-kuechen-hamburg.de



Foto: Warendorf

Hochglanz: Mit widerstandsfähigem Lack versprüht die Küche urbanen Chic!

Die Zeiten, da Küchen bloße funktionelle Räume waren, sind glücklicherweise vorbei. Heute sprühen sie vor Persönlichkeit und Individualität. Dabei bleibt natürlich auch die Funktionalität nicht auf der Strecke. Wir geben Inspirationen!

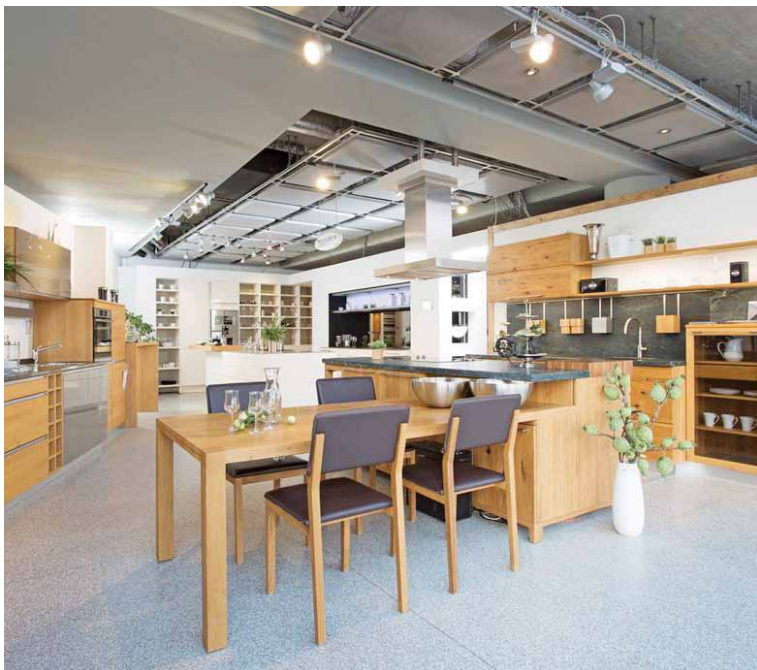
Geradlinig und funktional: Hier fügt sich alles in ein stimmiges Gesamtbild.



Foto: eye

Küchenkünstler aus Hamburg

Ob modern oder klassisch, bei **HANSA-COMPLET-KÜCHEN** finden Kunden eine große Auswahl an Markenküchen. Die geschulten Küchenplaner- und Innenarchitekten/-innen helfen gerne bei der Suche: mit guten Ideen, wertvollen Tipps und mehr als 35 Jahren Erfahrung. In der Ausstellung in der Lübecker Str. 126 warten die neuesten Küchentrends der Marken SieMatic, Team7, next125 und Contur. Neben der Traumküche gibt es bei HANSA-COMPLET-KÜCHEN auch den passenden Service. Damit alles perfekt passt, nehmen die Fachleute bei Ihnen zu Hause mit modernsten Instrumenten Maß und montieren die neue Küche millimetergenau. Alle HANSA-COMPLET-KÜCHEN werden ausschließlich mit energieeffizienten Elektro-Einbaugeräten namhafter Markenhersteller ausgestattet. Die technischen Feinheiten lassen selbst Gelegenheitsköche zum Küchenchef werden: ob Dampfgarer oder Induktionskochfeld, ob Mulden-Lüfter oder Side-by-Side-Kühlschrank. Neu: Mit HANSA Objekt steht Ihnen ab sofort ein zuverlässiger Partner für behördliche und gewerbliche Immobilienprojekte zur Seite. Mehr Infos dazu unter www.hansa-objekt.de. Aktuell profitieren Kunden auch vom großen Musterküchen-Abverkauf. Mehr Infos unter **Tel.: 040 25 44 900**, und auf **www.hansa-kuechen.de**



Traumküchen der Top-Hersteller gibt's bei HANSA-COMPLET-KÜCHEN!

**KÜCHENKÖNNER
AUS HAMBURG**

**% MUSTERKÜCHEN
ABVERKAUF**
Viele Modelle stark reduziert!



Aktionspreis

~~12.360~~

€ 7.998,-

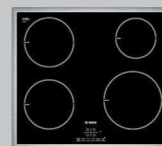
MODERNE WOHNKÜCHE

in Lacklaminat Kristallweiss Hochglanz, Stellmaß ca. 327x343x244 cm. Inklusive Juno Markengeräte: **Kompakt-Backofen** JBK111D5 (EEK A), **Kompakt-Dampfgarer** JBKD011D5, **Cerankochfeld** JKSN604F5, **Dunsthaube** JDIF906E5 (EEK C), **Kühlschrank** JCN1021S5 (EEK A+). 03610237-99. Geschirrspüler gegen Mehrpreis erhältlich.

HANSA
COMPLET-KÜCHEN



BOSCH
Technik fürs Leben



GERÄTE-SET

Backofen Edelstahl, HBG632TS1 inkl. 3-fach-Teleskopauszug, TFT mit Klar-Textanzeige, EEK A, 8 Heizarten uvm.

Induktionskochfeld ca. 60 cm, umlaufender Rahmen in Edelstahl, 4 Induktions-Kochzonen mit Topferkennung, Touch Select, Kindersicherung uvm. 03591083-00.

Aktionspreis

~~2.268~~

€ 998,-

HANSA-COMPLET-KÜCHEN GmbH
Lübecker Straße 126, 22087 Hamburg
www.hansa-kuechen.de
Mo.-Fr. 10 bis 19 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr

Trotz einer klassischen Reettraufe ein moderner Neubau, wie unter anderem die bodentiefen Fenster verraten.

Foto: Stefan Melchior



Villa in bester Lage von Wellingsbüttel



Die hier zum Verkauf stehende Villa wurde 1983 in aufwendiger Bauweise errichtet und mit erlesensten Materialien großzügig geplant. Insgesamt ein perfekt konzipiertes Haus mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten. Die große Einliegerwohnung wäre zum Beispiel ideal für weitere Familienangehörige, Hauspersonal oder auch als Wohn- und Arbeitsbereich geeignet. Viele besondere Ausstattungsdetails prägen diese Villa, u.a. die Tiefgarage, der hauseigene Aufzug, sowie das Schwimmbad mit komplett ausgestattetem Fitnessbereich, modernem Bad und Sauna. Von hier aus gelangen Sie auch direkt in den wunderschönen Garten. Das Haus wurde 2013 umfangreich modernisiert, unter anderem wurden die Alarmanlage, Bodenbeläge, Bäder und die Küchen erneuert. Sämtliche Tischlereinbauten wurden neu

aufgearbeitet, so dass sich das Haus heute in einem sehr guten und modernen Zustand präsentiert. Das herrschaftliche, äußerst gepflegte Anwesen befindet sich in exklusiver Lage inmitten des bekannten Villenviertels Wellingsbüttel. Die Nähe zum Wald- und Naherholungsgebiet Alstertal sowie ein vielseitiges Gastronomie- und Sportangebot bietet einen hohen Erholungswert. Die Hamburger Innenstadt oder den Flughafen erreichen Sie in wenigen Minuten.

Wohnfläche: ca. 600 m², Grundstück: ca. 2.509 m², Zimmer: 12
 Energiedaten: EA-V, Gas Zentral, 226,4 kWh/m²a, EEK F, BJ 1983
 Kaufpreis: € 3.890.000,-

Engel & Völkers Alstertal GmbH
 Wellingsbüttler Weg 117 • 22391 Hamburg
 Tel. +49-40-532 03 60 • www.engelvoelkers.com/wellingsbuettel • Immobilienmakler



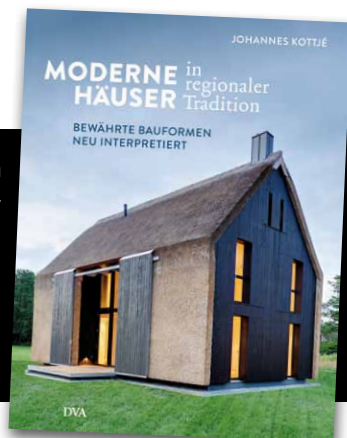
ENGEL & VÖLKERS

MODERN TRADITIONELL WOHNEN

Weil **Altes oft so beliebt** ist, aber natürlich den nagenden Zahn der Zeit meist nicht verheimlichen kann, gibt es seit Jahren den Trend, Neues in ein „altes“ Kleid zu verpacken. Das neue Buch „Moderne Häuser in regionaler Tradition“ zeigt perfekte Beispiele, die **bewährte Bauformen neu interpretieren**. Wir zeigen daraus ein gelungenes Beispiel.

Was wir kennen, macht uns glücklich – in den meisten Fällen zumindest. Das gilt für alle Bereiche des Lebens, auch, oder vielleicht sogar gerade für den Wohnungsbau. Deswegen besinnen sich viele Menschen auf lokale Produkte, Materialien und Techniken. „In diesem Buch geht es um moderne Häuser, die klassische Bauformen und Stilelemente neu interpretieren – ohne dabei ‚auf Alt gemacht‘ zu sein: ob norddeutsches Reetdach-, rheinisches Bruchstein- oder alpenländisches Holzhaus. Die präsentierten Projekte verbinden vertraute regionale Tradition mit zeitgemäßem Wohnkomfort und moderner Gestaltung“, versprechen die Macher von „Moderne Häuser in regionaler Tradition - Bewährte Bauformen neu interpretiert“. Schon beim ersten Durchblättern zeigt sich, dass nicht zu viel versprochen wurde: Die Projekte reichen von unauffällig bis spektakulär - aber eben immer in traditionellen Formen. Das Alstertal Magazin zeigt ein beispielhaftes Objekt auf dem Darß. Ein Reetdachhaus von Möhring Architekten. Der Clou, auf der Rückseite

Fortsetzung auf Seite 44



Moderne Häuser in regionaler Tradition - Bewährte Bauformen neu interpretiert, Johannes Kottjé, DVA Bildband, geb., 160 Seiten, 49,99 Euro

Seit über 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus



100 Jahre
RICHARD GROSSMANN KG
1913 - 2013

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg

www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK



Ihre Ansprechpartner:
Hr. Berge:
040/357588-17
Hr. Lux:
040/357588-61



Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Heinrich Stüven
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



Grundeigentümer-Verband Hamburg

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.

Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Telefon 040 30 96 72 0 · Fax 040 32 13 97

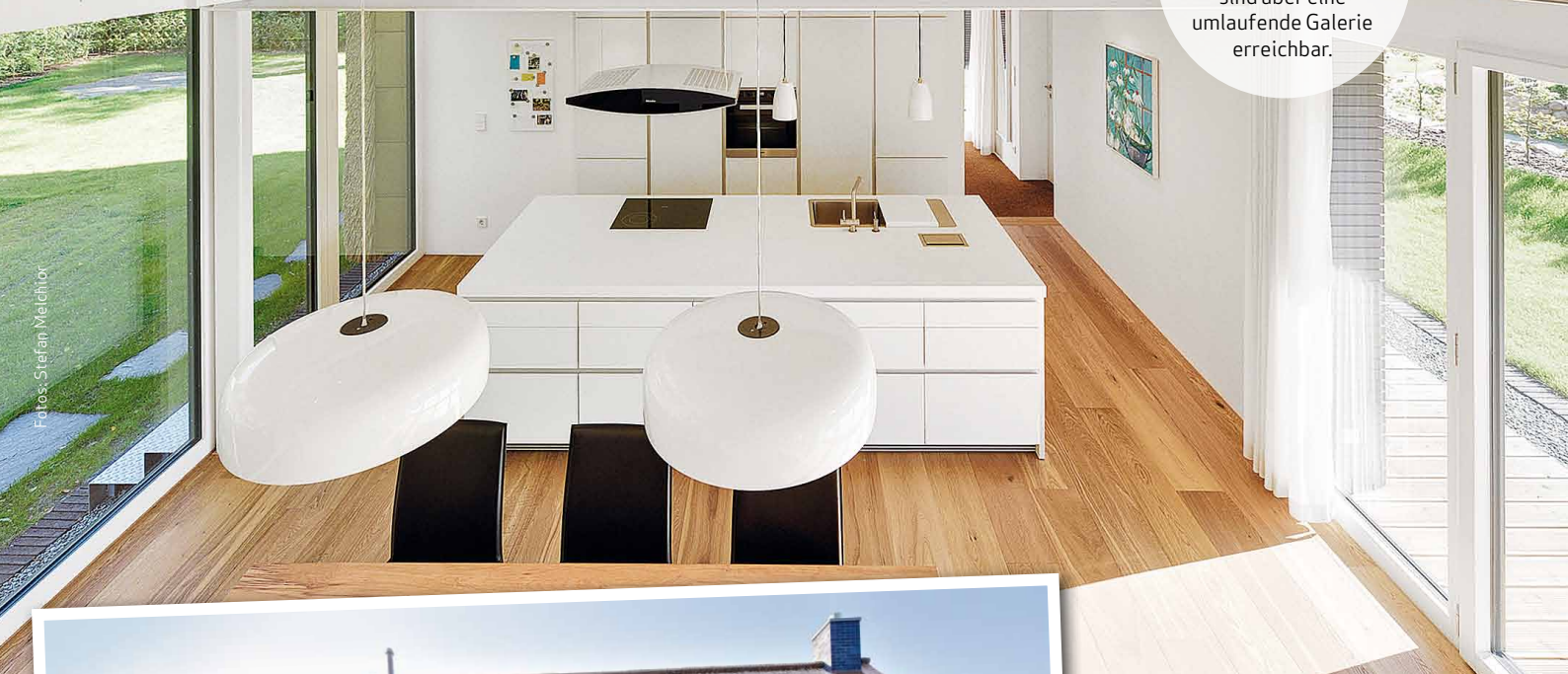


Wenn Sie **Interesse an Immobilienanzeigen** haben, berate ich Sie gern.

Barbara Suhr, Mediaberatung
Mobil: 0172 / 923 36 82
Tel.: 538 930 54
Mail: b.suhr@alster-net.de

MODERN TRADITIONELL WOHNEN

Fortsetzung von Seite 43



Luftige
Raumskulptur: Die
Räumlichkeiten des
Obergeschosses
sind über eine
umlaufende Galerie
erreichbar.



Seltener Anblick: Die
Fassade der Rückseite
des Hauses ist über
zwei Geschosse fast
komplett mit Reet
versehen – optisch wird
die Hausform quasi
aufgebrochen.

Nasse Wände? Feuchte Keller?



**Das gute Gefühl, in den besten
Händen zu sein.**

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 040-41339033
oder www.isotec.de

Mitarbeiter gesucht!

ISOTEC®

... macht Ihr Haus trocken!

wurde die Fassade – bis auf ein großes über zwei Etagen reichendes Fenster – komplett mit Reet versehen. Optisch, vor allem bei der seitlichen Aufsicht ein wahrer Hingucker. „Rohrdächer (Reetdächer) gehören zum typischen Bild der Dörfer auf Darß/Fischland, insofern stellt das Material einen wichtigen regionalen Bezug her – nicht zuletzt auch zu handwerklichen Traditionen des Landes und zu den Menschen dort. Wir versuchen diese Dinge zu erkennen und, zu hinterfragen, sie zu interpretieren und in einem neuen Zusammenhang sinnvoll weiter zu schreiben“, so die Architekten zu ihrem Projekt. Denn so entsteht etwas Neues aus Altem, ohne es direkt zu kopieren. Größtes Plus dabei, auf hohen und angenehmen Wohnkomfort muss niemand verzichten, denn trotz der historischen Anmutung, ist der Kern modern. Hier in Gestalt eines großzügigen und fast komplett offenen Wohnraumes mit zwei Schlafzimmern inklusive Bad oben, erreichbar über Treppe und eine Galerie und Wohn- und Esszimmer mit Küche unten. Helle reduzierte und moderne Materialien lassen viel Freiraum. Nur eines von vielen gelungenen Beispielen eine feine Kombination zwischen „Alt“ und Neu zu schaffen, ohne auf gewohnten Komfort verzichten zu müssen. Architekturfans werden viele Anregungen finden, über Formen und Materialien neu zu nachzudenken.

So komfortabel
Smart-Home-
Lösungen sind, die
Sicherheit bleibt ein
wichtiges Thema!

Smart, aber sicher!

Für viele ist Datensicherheit noch immer ein Hemmnis, sich für eine Smart-Home-Lösung zu entscheiden. Wann ist Vorsicht gerechtfertigt? Worauf muss man achten? Und welche Lösungen bieten maximale Sicherheit?

Geschlossene Smart-Home-Systeme, also Komplettlösungen von einem einzigen Hersteller, lassen sich meist über ein zentrales Steuerelement im Haus bedienen. Dadurch sind sie bestmöglich vor Fremdzugriffen geschützt. Wer ein offenes System wählt, ist etwas flexibler. Denn bei dieser Variante können Geräte unterschiedlicher Hersteller miteinander vernetzt und über ein Smartphone gesteuert werden. Je mehr Geräte per App miteinander kommunizieren, desto größer ist allerdings das Potenzial für Hacker-Angriffe. Achten Sie daher auf Firewalls und Virenschutz sowie eine Verschlüsselung sensibler Daten.

Smart Home



Mit Smart Home lassen sich verschiedensten Aspekte des Haushalts integrieren. Aber: Vorsicht vor Cyber-Angriffen!

TÜMLER & PEIL
TP
ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE Seit 1865
☎ 6 93 20 45
Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen
Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek
www.tuemler-peil.de

Beratung Montage Reparatur Wartung

Schlosserei - Metallbau



- Beratung • Schlossdienst
- Einbruchschutz • Schließanlagen
- Fenstergitter aus Stahl und Edelstahl • Sicherheitsschlösser und Zylinder • Zäune und Tore
- Einbruch hemmende Türen aus Aluminium und Stahl

M.KUMMERFELD ff INH. A.HARTFIEL

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de



- Beratung bei Ihnen zu Hause
 - Montagefestpreise in ganz Hamburg – Sofortdienst
- Eppendorf ☎ 46 46 22 • Volksdorf ☎ 6 03 03 90
Notdienst bis 22 Uhr ☎ 0163 - 4 60 780 0
www.kappler-einbruchschutz.de



Mit Fahrzeug-Klassikern
durch wunderschöne
Landschaften: Das bietet
die Auto Wichert Classic
Car Oldtimer Rallye!

Auto Wichert Classic Car 2017

Foto: Auto Wichert Classic Car / Martin Brinckmann

Am Sonnabend, den 20. Mai 2017 lädt Auto Wichert wieder Freunde und Fahrer historischer Automobile zur Auto Wichert Classic Car Oldtimer Rallye. Nach dem Startschuss um 9.00 Uhr geht es über Nebenstraßen und Dörfern von Hamburgs Osten, entlang der Elbe über Trittau rund 230 km durch Schleswig-Holstein, mit Stopps u.a. auf Landgütern und idyllischen Plätzen zum Zieleinlauf in das Auto Wichert Nutzfahrzeug-Center am Bornkampsweg in Altona. Zugelassen sind Oldtimer und Youngtimer aller Fabrikate bis Baujahr 1987. Das Startgeld von 180 Euro (Motorräder 140 Euro) kommt in diesem Jahr wieder einem guten Zweck zugute. Unterstützt wird der Verein „Kinder helfen Kindern e.V.“ des Hamburger Abendblattes. Der Verein unterstützt bedürftige, kranke sowie behinderte Kinder und Jugendliche der Metropolregion Hamburg.

Auf rund 120 Fahrzeuge mit 250 Teilnehmer/innen warten Ende Mai auf 230 Kilometern eine landschaftliche reizvolle Streckenführungen mit Stopps und Rast an historischen Orten, spannende Wertungsprüfungen und Aufgaben. Am Ende klingt der Tag natürlich mit einer Siegerehrung und Pokalübergabe sowie mit einem stärkenden Buffet im VW-Nutzfahrzeug-Center von Auto Wichert im Bornkampsweg (Altona) aus. Mit dabei: Oldtimer-Fan und Mercedes SL-Fahrer ARD- und n-tv-Moderator Jörg Boecker und Schauspielerin Sandra Quadflieg. Für Sound und viel PS sorgt Rally-Legende und Röhrls Co-Pilot Christian Geissendörfer im Audi quattro. Auch der Ex-Profiboxer Luan Krasniqi hat sich angekündigt. Anmelden kann man sich bis 30. April. Das Nennformular gibt es hier: www.auto-wichert.de/classic-car





Frühling - Zeit für Ihren Reifenwechsel.

Wir sind immer für Sie da: 365 Tage im Jahr, 24 Stunden am Tag.

**Service mit
Leidenschaft.**



Auto Wichert GmbH



Volkswagen



Nutzfahrzeuge



ŠKODA



SEAT

Auto Wichert 17 x in Hamburg und Norderstedt

Kostenloser Ersatzwagen bei Inspektion

Stockflethweg 30	Hamburg	Tel. 040 . 52 72 27-0
Langenhorner Ch. 666	Hamburg	Tel. 040 . 60 00 30-0
Wendenstr. 150-160	Hamburg	Tel. 040 . 25 15 16-0
Bornkampsweg 2-4	Hamburg	Tel. 040 . 89 69 1-0
Blankeneser Landstr. 43	Hamburg	Tel. 040 . 86 66 60-0
Hoheluftchaussee 153	Hamburg	Tel. 040 . 42 30 05-0
Holsteiner Chaussee 190	Hamburg	Tel. 040 . 57 70 97-90
Segeberger Ch. 181	Norderstedt	Tel. 040 . 52 99 07-0
Ulzburger Straße 167	Norderstedt	Tel. 040 . 52 17 07-0
Ohechaussee 194-198	Norderstedt	Tel. 040 . 30 98 54 47-0

info@auto-wichert.de

www.auto-wichert.de

IMPRESSUM

Verlagszentrale:

040 / 538 930-0
Mo.-Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:

040 / 538 930-13
Mo.-Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:

040 / 538 930-46
Mo.-Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
040 / 538 34 52

E-Mail:

redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

Internet:

www.magazine-fuer-hamburg.de

Fax: 040 / 538 930 11

ANZEIGEN-VERMARKTUNG:

Fragen Sie unser Beratungsteam auch nach den herausragenden Titeln:
ALSTER MAGAZIN, ALSTER-TAL MAGAZIN, HAMBURG WOMAN, DR. ALSTER, HOME & LIFE, AEZ-INSIDE.
Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel), Tel. 538 930-55; Petra Boness (Hamburg), Tel. 538 930-33 Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50; Gabriele Gödicke (Eppendorf), Tel. 538 930-53; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538 930-0; Mia Heubel (Hamburg), Tel. 538 938-71; Rolf Karstens (Hamburg) 538 930-49; Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538

930-17; Sabine Meyerrose, Schwerpunkt Sasel, Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt, Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14; Barbara Passarge (Dr. Alster, Home & Life) Tel. 536 5365; Andreas Rohloff (Schwerpunkt Autohäuser), Tel. 538 930-51; Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft), Tel. 538 930-54; Boris Scheffler, Tel. 538 930-18; Helmuth Wegner (Reise + Tourismus), Tel. 538 930-12



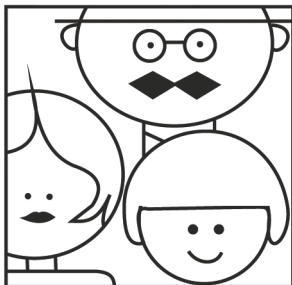
Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg;
Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.) **Chefredakteur:** Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur:** Christian Luscher | **Redaktion:** Corinna Dreesen, Katrin Gochermann, Wolfgang Wagner
Produktion/Anz.-Disponentin: Carmen Garrot, Birgit Schumann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot
Chefgrafiker: René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Susanne Kaps, David Nagel, Luka Plepp
Titelgestaltung: René Kriese | **EDV- und DTP-Beratung:** IT-Service Thilo Noack | **Druck:** Krögers
Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb, © 2017 Magazin Verlag Hamburg.
Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich in ausgewählten Unternehmen für Sie bereit.

Das nächste Alster-Magazin erscheint
am 12. Mai 2017

Kitsch-Kunst-Kram Samstag, 22. April 2017 Flohmarkt am Turmweg

Hamburgs echter Flohmarkt

Information
info@melan-nord.de



Veranstalter: Bürgerverein
vor dem Dammtor/Pöseldorf

Sylt ist bei jedem Wetter schön...
Gut ausgestattete Apartments:
Westerland, Wenningstedt
Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen
Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

Suche Schallplatten aus den Bereichen
Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre. Tel.: 695 46 76

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
Antik & Trödel FLOHMARKT
16. April (Ostersonntag)
!!!Schnäppchenjagd auf dem Lande!!!
„Dinnen und Draußen mit Livemusik“
23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER HENGSTSAAL

Echtes Svarovski Hochzeitsdiadem
mit Perlen und natürl. orig. Svarovski-Straßsteinen, wunderschön!!!
Ungetragen, wie neu, Neupreis EUR 390,-, Verkaufspreis sehr günstig auf VB. Kontakt unter **Tel. 0162-3541152 (Eppendorf).**

Haushaltshilfedienst, Treppenhausreinigung und Büroreinigung, komplett und zuverlässig, regelmäßig oder nach Bedarf, Tel: 0162 962 68 23
Email: dankowska@gmx.de
www.dankowska.com

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
GROSSER Landmarkt
MIT MOPSRennen und HUNDETREFFEN
!!Pippi Langstrumpf kommt!!
13. + 14. Mai
23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER HENGSTSAAL

Große Auswahl für Baby und Kleinkind. Ladengeschäft: Mittelstr. 62, 22851 Norderstedt, Parkplatz Glashütter Markt, **Tel.: 60 92 91 36** oder www.babyton.de

In Hamburg ganz Zuhause:



Hamburgs feines Magazin für Wohnen, Einrichten, Garten und gutes Leben.

Nur in Hamburgs feinsten Stadtteilen oder online erhältlich.

Wir beraten Sie gerne: Tel. 040 - 538 93 00

Ein **STARKES TEAM** bei REWE!



Die Ex-Fußballprofis Holger Stanislawski, Bernd Enge und Alexander Laas (v.l.)!

2014 haben die Ex-Fußballer **Bernd Enge, Holger Stanislawski und Alexander Laas** das **REWE-Center in Winterhude** übernommen. Wir sprachen mit den drei Unternehmern über Besonderheiten.

Alster Magazin: **Bei Ihrer Vorgeschichte kein Wunder. Sie haben den einzigen Markt, der einen eigenen Fußballplatz hat...**

Holger Stanislawski: Wir wollten etwas für die „Kleinen“ schaffen, damit ganze Familien den Einkauf genießen können.

Alexander Laas: Unsere „Arena“ ist für Jung und Alt gedacht, ein Treffpunkt der Generationen mit einer Spielfläche für die Kleinen und einer Ruhezone für Erwachsene.

Platz genug dafür haben Sie, denn bei „Supermarkt“ denkt man an einen überschaubaren Lebensmittel-Markt, das ist aber bei Ihnen nicht der Fall.

HS: 6.500 qm im Hauptmarkt, 1000 qm Getränkemarkt, 130 Angestellte und 100.000 Kunden im Monat ist nun wahrlich kein Bauchladen ...

Bernd Enge: ...und wir führen mittlerweile über 50.000 Artikel, darunter Spezialitäten direkt aus den Pariser Markthallen ebenso wie regionale Produkte, die es in anderen Märkten nicht gibt.

AL: Vielfalt und die Gestaltung des Ladens machen den Unterschied, bei uns wird Einkaufen zum Erlebnis und jeder findet, was er braucht.

Der Markt hat sich seit der Eröffnung positiv entwickelt und Maßstäbe gesetzt. Steht in diesem Jahr noch etwas an?

AL: Wir verbessern und erneuern weiter, um unsere Kunden immer wieder zu begeistern. Die Planungen laufen.

BE: Unser Sortiment wird weiter optimiert: Vielfalt allein reicht nicht. Entscheidend fürs Regal: Mehr Platz für Neuheiten und Renner, Penner raus!

HS: Derzeit im Focus: eine Vitaminbar mit portioniertem Obst, ein Veganer Bedienungstresen, die Attraktivierung der Arena.

Den außergewöhnlichen REWE-Markt finden Sie in der Dorotheenstraße 116-122! Infos: rewe-stanislawski-laas.de



Arbeitet bereits seit vielen Jahren als Depiladora; die Brasilianerin Ana Macedo

Waxing-Studio:

TRAUM ERFÜLLT!

Ana Macedo hat sich mit der Eröffnung von „ana brazilian waxing“ im Eppendorfer Weg 258 gerade ihren Traum erfüllt: ein eigenes Waxing-Studio. Ihren Beruf hat sie schon mit 15 Jahren in ihrer Geburtsstadt Santos, in der Nähe von Sao Paulo erlernt, als sie im elterlichen Frisör- und Waxing-Salon ausgeholfen hat. „Zwei Jahren später habe ich an mein Diplom als Depiladora (Profi-Waxerin) erworben. In Brasilien ist es normal, dass Kinder sehr frühzeitig die Familie unterstützen“, erklärt die Jung-Unternehmerin lächelnd, die über Spanien nach Deutschland kam. In ihrem Studio bietet sie zu fairen Preisen alles an, was mit der Haarentfernung mit Wachs möglich ist! Mehr Infos: **Tel. 429 39 202 / 203** und auf **www.anawaxing.de**



anawaxing.de



© www.carstenplueckhahn.de

DIE REIFENWECHSLER

Zwei Mal im Jahr ruft die Pflicht zum Reifenwechsel in die Werkstatt. Wir haben uns gefragt, ob man sich diese Zeit sparen kann und sind dabei auf Die Reifenwechsler gestoßen. Das Team kümmert sich vor Ort um den Reifenwechsel – bequem bei Ihnen zu Hause oder während Sie auf der Arbeit sind. Es wäre auch möglich das erledigen zu lassen, während man mit der besten Freundin einen Kaffee trinkt oder ins Schwimmbad geht. Bequemer geht es kaum. Weitere Informationen unter **Tel. 040 46873899** und auf **www.die-reifenwechsler.de**



die-reifenwechsler.de

MODE FÜRS FENSTER

Das richtige Licht ist ein entscheidender Faktor für das Wohlfühlen zu Hause. Lösungen dafür bieten die Experten von **JalouCity** – schon seit über 27 Jahren. Eine trendige Variante des Licht- und Sichtschutzes sind Plissees. Diese gibt es von transparent bis blick- und sonnendicht. Sie werden passgenau ins jeweilige Fenster eingesetzt und lassen sich flexibel verschieben, öffnen und schließen. Zudem gibt es sie in unzähligen Farb- und Designvarianten. Bei JalouCity können Sie außerdem aus mehr als 150 Rollo-Varianten auswählen. Zusätzlich zu Standard-Rollos gibt es auch Medium- und Premium-Rollos, die die sehr leichtgängige Decomatic-Technik bei ihren Kettenzugsystemen verwenden, während das motorisierte eROLLO für unvergleichlichen Bedienkomfort sorgt. Besonders im Trend: Jalousien aus Holz. „Holz ist robust, langlebig und kann gut Wärme speichern“, sagt



www.jaloucity.de

JalouCity-Experte Nicolas Gernat. „Damit trägt der Fensterschmuck dazu bei, das Raumklima angenehm zu regulieren.“ Mehr Informationen gibt's bei JalouCity in Barmbek-Süd, Dehnhaiide 1, Tel.: 20 97 66 80, in Lokstedt, Siemersplatz 4, Tel.: 55 77 99 77, in Flottbek, Osdorfer Landstr. / Ecke Flottbeker Drift 2, Tel.: 303 096 71, in Lübeck, IKEA LUV Center, Dänisch-burger Landstr. 79 – 81, 23569 Lübeck-Dänischburg, Tel.: 0451 / 499 86 56 oder im übersichtlich gegliederten Onlineshop unter www.jaloucity.de

Vielseitig und farbenfroh: Bei JalouCity gibt's individuelle Plissees für jeden Geschmack und Anspruch!

DAS NON-PLUS-ULTRA für einen klaren Blick

„Swiss made“ ist das Schweizer Äquivalent zu „made in Germany“ und steht in gleicher Weise für absolute Spitzenqualität. „Was für Luxus-Uhren allseits bekannt ist, wird für Brillengläser als Geheimtipp gehandelt. Während aber Uhren aus der Schweiz das oberste Preissegment flankieren, sind die Brillengläser hingegen eine preislich äußerst attraktive Alternative zu den namhaften Markenprodukten aus dem eigenen Land“, erklärt Kevin Schütt, Inhaber des Hamburger Familienunternehmens **Schütt Optik**, Großer Burstah 25. Er setzt seit vielen Jahren auf die Qualitätsprodukte von Optiswiss, einem der führenden Hersteller aus der Schweiz. Insbesondere die ganz neuen HD-Gläser, sind ein innovativer Meilenstein zur Verbesserung des Sehkomforts, besonders bei Gleitsichtgläsern. „Unsere Kunden sind durchweg begeistert“, erklärt Schütt und betont, „damit wird jede Fassung – egal ob klassisch oder modern – zum perfekten Accessoire und Helfer beim Kleingedruckten“. Mehr Infos: **Tel. 040 36 60 11**



schuett-optik.de



Kevin Schütt, Inhaber von Schütt Optik setzt auf Qualitätsgläser aus der Schweiz.



Die Gläser von Optiswiss passen in jedes Gestell, etwa die von Hackett.

What's up in TOWN?



Die Star-Fotografen Bob Leinders und Ivo von Renner (r.)

Fotos: Patrick Becher



Die Galeristin und Gastgeberin Kirsten Roschlaub (r.) mit Model Petra van Bremen



Moderator Giovanni di Lorenzo

KUNSTGENUSS

Für ein volles Haus sorgte in der **Galerie Roschlaub** im Mittelweg 21 die Vernissage der Ausstellung „**The Golden Age of Hollywood**“ mit schwarz-weiß Fotos aus den 1930er- und 1950er-Jahren. Einer Zeit mit brillanten Schauspielern wie Elisabeth Taylor oder James Dean und preisgekrönt, epochemachenden Filmen. Die gleichnamige Fotokunst-Kollektion umfasst eine Sammlung ausgewählter Werke, u.a. der Fotografen Frank Worth und Ernest Bachrach. Bis 3.5.!



Multitalent Julian Sengemann (l.) und Chefredakteur Kai Wehl



Modedesignerin Julia Ruhnke und Immobilienexpertin Ina Hertz (r.)



RA und Medienexperte Dr. Bernd Buchholz und Maklerin Julia Lucassen



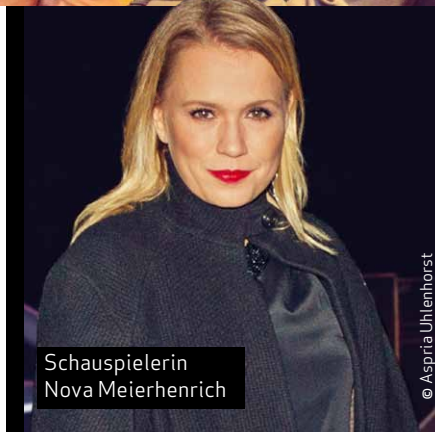
Schauspieler Patrick Bach mit seiner Frau Carola.



Schauspielerin Yasmina Filali, DJ und Ex-Bachelor Paul Janke mit Model Marie Amière (v.l.)



Moderator Johannes B. Kerner



Schauspielerin Nova Meierhenrich

© Aspria Uhlenhorst

BONDPARTY

Im **Aspria Uhlenhorst** feierten gerade über 400 Gäste und VIPs dessen zweite **Bond Party**: In eleganter Abendgarderobe und einem Martini in der Hand tummelten sich unter den Gästen Yasmina Filali und Patrick Bach am Roulette-Tisch oder auf der vollen Tanzfläche. Perfekt zum Motto passend erschienen Nina Bott in einem langen, tiefausgeschnittenen Gold-Kleid sowie Marie Amière im sexy Pailletten-Kleid – beide Outfits passten aber nicht nur zur Party, sondern auch zu einem weiteren Highlight des Abends: Der Club im Hofweg feierte gleichzeitig seinen **fünften Geburtstag**.



Schauspielerin Nina Bott mit Freund Benjamin Baarz

Dr. Susanne Steinkraus

Skin Treatment

Authentisch – Natürlich – Schön
Die neue Adresse für Ihre Haut

Auf Basis unserer hohen Fachkompetenz und langjährigen praktischen Erfahrung sind wir in der Lage, das gesamte Spektrum der medizinischen und ästhetischen Dermatologie für unsere weiblichen und männlichen Patienten abzudecken. Wir konzentrieren uns auf die gesundheitliche Vorsorge für die Haut genauso leidenschaftlich wie auf Ihre Genesung und Wiederherstellung nach einem Hautleiden sowie auf gewünschte ästhetische Verschönerung. Die dermatologische Kosmetik rundet unser ganzheitliches Konzept ab.

Jungfrauenthal 13
20149 Hamburg

T: 040 / 41 42 32 54
F: 040 / 41 42 32 58

praxis@steinkraus-skin.de
www.steinkraus-skin.de



Dr. med.
Susanne Steinkraus

ERST AUSPOWERN, DANN WOHLFÜHLEN!



MERIDIAN SPA
Fitness. Wellness. Bodycare.